

# Pirching

## am Traubenberg



Frohe Weihnachten und ein  
gutes neues Jahr 2024!



## Geschätzte Bevölkerung, liebe Jugend, werte Gemeindebürger

Einen Rückblick machen heißt, dass das Jahr zu Ende geht und Weihnachten vor der Tür steht. Das Jahr 2023 geht wohl in die Geschichte ein, denn es hat sich heuer so Einiges ereignet. Der Flächenwidmungsplan ist endlich, nach 7 Jahren unermüdlichem Einsatz seitens der Gemeinde, rechtskräftig geworden. Leider wird es für die Gemeinden immer schwieriger, bei den zuständigen Behörden in Graz, Baulandwünsche für unsere Bevölkerung zu ermöglichen. Alleine für den Flächenwidmungsplan haben sie 7 Jahre benötigt, um zu prüfen und uns mit unzähligen Versagungsklagen zu drohen. Dies ist eine Frechheit finde ich, denn inzwischen ist das Bauen sehr viel teurer geworden. Dieses Argument war den zuständigen Landesbehörden aber völlig egal.

Die zweite Herausforderung war der Schulbus. Unser traditioneller Busunternehmer Florian List ist mit 74 Lebensjahren in den wohlverdienten Ruhestand gegangen. Dass der Zeitpunkt eines Tages kommen wird, war mir ja schon seit 2 Jahren bewusst. Ich habe bei unserer Bezirks- und Landesvertretung schon damals aufgezeigt, dass wegen des Schulbusses Etwas unternommen werden muss.

Aber es hat niemanden interessiert. Durch meine Hartnäckigkeit bin ich bis Wien vorgestoßen. Ich habe in alle Richtungen, im Bezirk Leibnitz sowie in unserem Bezirk, den zuständigen Damen und Herren geraten, die Rahmenbedingungen für die Busunternehmer zu verbessern. Mit Erfolg; Es wurden im Nationalrat bereits Verbesserungen beschlossen. Ich bin stolz, mit meinen Bürgermeisterkollegen den Schulbus sichergestellt zu haben. Denn, wenn es kein Busunternehmen mehr gibt, gibt es auch keinen Bus mehr für die Kinder. Es konnte auch für die Kinder aus dem Ort Pirching der Schulbus sichergestellt werden. Darüber haben sich die Eltern und Kinder sehr gefreut. Über ihre Dankbarkeit habe ich mich sehr gefreut!

Die neue Buslinie 501 nach Wolfsberg ist sicherlich eine Aufwertung der Region Frannach. Bedingt durch die neuen Buslinien ist auch der Bedarf an Parkplätzen gestiegen. Wir werden beim Bauhof mehr Parkmöglichkeiten schaffen und unser Projekt „Busumkehr Pirching Ort“ angehen.

Die dritte Herausforderung waren die vielen Hangrutschungen und vielen Schäden an unseren Straßen und Wasserleitungen.



Dies hat auch uns an unsere finanziellen Grenzen gebracht. Die Schadenshöhe beträgt ca. € 300.000,-. An dieser Stelle ein Danke an mein Team für die so-



fortige Wiederherstellung der Grundversorgung und auch an die Feuerwehren für eure Bereitschaft und Unterstützung bei den Unwetterschäden. Es wurden Rutschungen mit Planen abgedeckt sowie Straßen gesichert und dies bei Tag und Nacht. Die Schäden haben wir bereits fast alle abgearbeitet.

Der Wegbau konnte auch abgeschlossen werden.

Die Dachsanierung sowie der kleine Zubau bei unserem Tageszentrum sind dank unserer regi-

## Inhalt

Ehrungen	S. 4	SV Edelstauden	S. 34	Landjugend Frannach	S. 55
News	S. 5	SAZ u. TUS Hlg. Kreuz a. W.	S. 36	Marktmusik Hlg. Kreuz/W	S. 56
Voranschlag 2024	S. 6	FZC Empersdorf	S. 39	Kleinregion Stiefingtal	S. 58
Familienwandertag	S. 7	Tennisclub Pirching a. T.	S. 40	KBW Hlg. Kreuz/W	S. 59
EKI Edelstauden	S. 8	Tennisclub Oberlabill	S. 42	ÖKB Heiligenkreuz a. W.	S. 60
Kindergarten	ab S. 10	Tennisclub Frannach	S. 45	Seniorenbund Hlg. Kreuz/W	S. 62
VS Pirching a. T.	S. 14	Seniorenwohnheim	S. 46	AWV Feldbach	S. 63
VS Heiligenkreuz a. W.	S. 18	Tagesstruktur Pirching a. T.	S. 47	Erfolge	S. 65
EV MS Heiligenkreuz a. W.	S. 20	Familie in Bewegung	S. 48	Bauernbund Pirching a. T.	S. 67
MS Heiligenkreuz a. W.	S. 21	Pirching Sailing	S. 50	Hochzeiten, Hochzeitsjubiläen, Geburtstage, Geburten, Verstorbene	ab S. 68
Feuerwehren	ab S. 22	Kulturverein Edelstauden	S. 52		
SV Frannach	S. 32	Öffentliche Bücherei	S. 54		



onalen Betriebe fertig. Es wurde ein wunderschönes Objekt und eine Aufwertung für alle. Im Mai wird es mit dem Frühlingsfest der Tagesstätte eine kleine Eröffnungsfeier geben.

Wir planen im Jahr 2024 das Projekt „Treffpunkt-Tageszentrum-Spielplatz NEU“. Ich möchte heute schon alle Jugendlichen einladen, sich mit ihren Ideen einzubringen, um einen tollen Bewegungsraum zu schaffen.

Im Jahr 2024 wird auch ein großer Kreisverkehr mit zwei neuen gesicherten Bushaltestellen und ein Parkplatz bei der Kreuzung



Manning gebaut. Ein Danke den Grundbesitzern für das Ermögli-



chen dieses so wichtigen Projektes.

Unser Schwerpunkt liegt im nächsten Jahr in der Straßenerhaltung und der Straßensanierung (Unwetterschäden).

Die finanzielle Situation der Gemeinden in der Steiermark wird immer schwieriger. Nicht nur die



Teuerung wirkt sich aus. Der größte Preistreiber sind sicher die Sozialleistungen, die wir abzudecken haben. Zu viel wird schon geboten und zu viel wird ausgenutzt und gefordert! Viele denken, es kostet ja eh nix. Aber



es zahlt die Öffentlichkeit, das sind wir alle. Die Gemeinde Pirching am Traubenberg muss im Jahr 2024 ca. € 900.000,- an den Sozialhilfeverband zahlen. Dies wird nicht mehr finanzierbar sein. Es muss sich am System etwas ändern. Bei den Kindergärten, Volksschulen und den Neuen Mittelschulen explodieren die Kosten für die Schulassistenten. Die Mehrbelastung für das nächste Jahr beträgt ca. € 250.000,-. Wir hatten einen Spielraum von ca. € 350.000,- für das gesamte Gemeindege-

schehen, das heißt wir sind auf null. Dies heißt wiederum für mich, dass ich Geld aufzutreiben habe, damit wir weiterhin den Gemeindedienst sichern können, um z. B. Wege bauen, Vereine zu unterstützen usw. Wir als Gemeinde werden auch diese Hürde schaffen. Wir werden immer aus jeder Situation das Beste und Möglichste machen, um weiterhin die Aufgaben der Gemeinde zu erledigen. Man muss aber dazu sagen, dass in Zukunft auch jeder Einzelne seinen Beitrag leisten muss. Man muss etwas tun, anstatt sich niederzukleben. Es wird immer gefordert. Aber selber möchte man nichts ändern.

Als Bürgermeister möchte ich mich bei allen Mitgliedern der Vereine und Feuerwehren für eure unentgeltlichen Tätigkeiten zum Aufrechterhalten der Gesellschaft und der Bräuche und um Hilfe zu geben, bedanken.

Ein Dankeschön an alle, die einen wertvollen Beitrag für ein gemeinsames Leben leisten. Ein herzliches Danke an mein Team für den guten Zusammenhalt.

Genießen wir die Adventzeit, vielleicht beim Christkindmarkt mit einem Glühwein. Ich weiß, sie ist hektisch, aber gerade bei einer gemütlichen Atmosphäre vergisst man den Alltag und kann die Seele für ein paar Stunden baumeln lassen.

Ich wünsche allen eine schöne Weihnachtszeit mit der Familie, sowie viel Gesundheit und alles erdenklich Gute für das Jahr 2024.

**Ich wünsche allen eine schöne Weihnachtszeit mit der Familie, sowie viel Gesundheit und alles erdenklich Gute für das Jahr 2024.**

**Euer Bürgermeister  
Siegi Neuhold**



## Ehrungen

Im Rahmen unserer diesjährigen Weihnachtsfeier und der Weihnachtsfeier der FF Edelstauden im Landrestaurant Fink wurden folgende Personen von der Gemeinde Pirching a. T. durch den Gemeindevorstand für ihre Leistungen geehrt:



**Florian List** erhielt die „Silberne Ehrennadel“ für seine 53 jährige Tätigkeit als Busunternehmer und Durchführung der Schul- und Kindergartentransporte.



**Maria Tieber** erhielt das „Gemeindegewappen in Nirosta“ für ihre langjährige Tätigkeit als Religionslehrerin in der Volksschule in Edelstauden.



**Johann Neuhold** erhielt die „Goldene Ehrennadel“ für seine langjährige Tätigkeit als Kameradschaftsbundobmann, für seine Dienste bei der Freiwilligen Feuerwehr Edelstauden, davon von 1972 bis 1981 als Schriftführer, von 1981 bis 2001 als Kommandant Stellvertreter.



**Manfred Kaufmann** erhielt die „Goldene Ehrennadel“ für seine 18-jährige Tätigkeit als Obmann des Kulturvereins Edelstauden und seine Dienste bei der Freiwilligen Feuerwehr Edelstauden.



**Roswitha Trummer**, 20-jähriges Dienstjubiläum



**Robert Schober**, 10-jähriges Dienstjubiläum



### 3. Platz bei Staatsmeisterschaft

David Ulm aus Pirching hat nach seinem tollen Sieg der Styrian Skills bei den anschließenden Staatsmeisterschaften der Karosseriebautechnik den ausgezeichneten 3. Platz errungen.

Wir gratulieren herzlich zu dieser tollen Leistung!

36 Lehrlinge, die Besten aus allen Bundesländern, traten am 27. September 2023 in Salzburg bei den Staatsmeisterschaften an. An verschiedenen Stationen konnten die Lehrlinge in der Praxis ihre Fähigkeiten unter Beweis stellen. Eine unabhängige Jury wählte am Ende des Tages die Besten der Besten.



### Pensionierung Ingrid Pletzl

Frau Ingrid Pletzl trat im Sommer nach über 20-jähriger Dienstzeit als Reinigungskraft in der Gemeinde Frannach und der Gemeinde Pirching am Traubenberg den wohlverdienten Ruhestand an.

Aus diesem Anlass wurden wir von ihr zu einer gemeinsamen Abschiedsfeier in Santino's Dorfstubn eingeladen. Als Dank und Anerkennung für ihren Einsatz durften wir dekorative Präsente überreichen.

*Wir wünschen unserer Ingrid für ihren neuen Lebensabschnitt alles Gute, viel Gesundheit und viel Spass mit Ihrer Familie und ihren geliebten Enkelkindern!*



### Neue Mitarbeiterin Silvia Hammer

Frau Silvia Hammer aus Pirching unterstützt uns seit Juni als Reinigungskraft in unserer Volksschule in Edelstauden.

Sie ist verheiratet, hat eine erwachsene Tochter und wohnt in Pirching am Traubenberg.

Wir heißen sie bei uns herzlich willkommen und wünschen ihr viel Freude bei ihrer neuen Aufgabe.





# Voranschlag 2024

Voranschlag Gemeinde Pirching a. T. 2024		Einnahmen	Ausgaben
<b>Ergebnisvoranschlag</b>			
Gesamtübersicht		5.740.000,00	6.328.400,00
Rücklagenentnahme		588.400,00	
Überschuss/Abgang (-) nach Rücklagen			0,00
<b>Finanzierungsvoranschlag</b>			
<b>Laufender Betrieb</b>		5.353.100,00	4.589.200,00
Geldfluss aus dem laufenden Betrieb		763.900,00	
<b>Projekte</b>		216.600,00	645.700,00
Geldfluss aus den Projekten			-429.100,00
<b>Finanzierung und Darlehen</b>		408.300,00	677.300,00
Geldfluss aus der Finanzierungstätigkeit			-269.000,00
<b>Geldfluss insgesamt</b>		<b>65.800,00</b>	
<b>Auszug aus den Haushaltskonten des laufenden Betriebes</b>			
Gemeindevorstand/Gemeinderat			128.600,00
Gemeindeamt	37.500,00		379.400,00
elektronische Datenverarbeitung			52.200,00
Raumordnung und Raumplanung	11.500,00		23.000,00
Ehrungen und Auszeichnungen			10.500,00
Bau- und Feuerpolizei (Honorarnoten für Sachverständige)	25.500,00		40.000,00
Freiwillige Feuerwehren			63.300,00
Volksschulen			205.700,00
Neue Mittelschule, Poly, Berufsschulen, Schülerbetreuung			200.500,00
Kinderbetreuung Pirching am Traubenberg	314.600,00		649.800,00
Nachmittagsbetreuung VS Pirching	14.000,00		55.400,00
Sport (Fußball- und Tennisvereine inkl Sportstätten)	7.500,00		67.700,00
Förderung Musik und darstellende Kunst			12.000,00
Sozialhilfeausgaben			866.600,00
Hauskrankenpflege			50.900,00
Wohnbauförderung			6.000,00
Förderung für Luftreinhaltung (Solar, PV-Anlagen, Heizung)			21.000,00
Rotes Kreuz			23.600,00
Straßen- u. Wasserbau, Verkehr (Instandhaltung)			335.100,00
Bachräumung			16.500,00
Winterdienst und Böschungsmähen			64.500,00
			8.500,00
Bauhof	16.300,00		130.200,00
Fuhrpark			28.500,00
Wasserversorgung	270.700,00		270.700,00
Abwasserbeseitigung	536.400,00		536.400,00
Müllbeseitigung	161.600,00		161.600,00
Vermietung	91.500,00		73.400,00
Grund- und Kommunalsteuer	382.800,00		
Gemeindeabgaben	58.500,00		
Ertragsanteile (+Zuweisungen von Land und Bund)	2.661.000,00		
<b>Darlehen am 01.01.2024</b>			
Schuldendienst		3.933.400,00	<b>Personalkosten</b>
davon Zinsen		-860.000,00	1.261.200,00
Neuaufnahme 2024 (Glasfaser Endabrechnung)		182.700,00	
<b>Darlehen am 31.12.2024</b>		<b>408.300,00</b>	
		3.664.400,00	



## Jung und Alt marschierten am 26. Oktober 2023

Bei idealen Wetterbedingungen starteten ca. 270 Personen bei Santino's Dorfstubn in Frannach. Es ging entlang des Frannacher Kapellenweges über Langleiten zur Aussichtswarte am Manningberg. Von dort ging es weiter über den neu errichteten Barfussweg nach Manning und zurück nach Frannach. Insgesamt war eine Streckenlänge von ca. 10 km zu bewältigen, die von allen bravourös gemeistert wurde. Das herrliche Wetter und die beeindruckende Landschaft haben den einen oder anderen Schmerz vergessen lassen. Entlang der Wegstrecke sorgten die Landjugend Frannach, der Tennisclub Frannach und die Freiwillige Feuerwehr fürs leibliche Wohl. Einen gemütlichen Ausklang fand der tolle Wandertag in Santino's Dofstubn

Unter den Teilnehmern wurden 8 Geschenkskörbe verlost, die unser Herr Bürgermeister Siegfried Neuhold überreichte.

Auch der Maibaum der Landjugend Frannach fand im Zuge einer Verlosung einen glücklichen neuen Besitzer.



# SÄGEWERK Martin Neuhold

8081 Pirching a.T., Guggitzgraben 22

Tel. 03134/2471 od. 0664/25 88 060,

Mobil 0664/25 22 911, Email: office@neuhold-holz.at

[www.neuhold-holz.at](http://www.neuhold-holz.at)

**Wir wünschen fröhliche  
Weihnachten und ein glückliches  
und gesundes neues Jahr!**





## EKI-Gruppe „Minibärchen“:

donnerstags von 9:00 – 10:30 Uhr

Leider derzeit kein Angebot. Wer möchte da aktiv werden? Bitte bei Hermine Monschein melden!

## EKI-Gruppe „Bärenkinder“:

dienstags von 9:00 – 11:00 Uhr

wöchentlich, ausgenommen Schulferien;

Einstieg jederzeit möglich;

mit Hermine Monschein, Kontakt 0664/7360 5678

## Eltern-Kind-Turnen für Kinder

von 2 bis 5 Jahren

Laufen, klettern, balancieren, springen.... Eine lustige Turnstunde für alle Kleinkinder und ihre Begleitpersonen, die Spaß an der Bewegung haben.

Ab Donnerstag, 11.01.2024 von 16:00 bis 17:00 Uhr, 10 Einheiten im Turnsaal der Volksschule Pirching in Edelstauden.

**Kursleitern:** Michaela Kayer, BA, diplomierte Kindergesundheitstrainerin

**Anmeldung** bei Hermine Monschein unter 0664/73 60 56 78



## Danke, guter Apfel

Bei strahlendem Erntewetter begrüßte uns Karin Absenger auf ihrem Obsthof „Apfeltraum“ Absenger-Stockinger. Karin gewährte uns einen kleinen Einblick in die vielen Handlungsschritte von der Blüte bis zur optimalen Ernte, führte uns in den Ostgarten und mit großer Freude wurde Apfel um Apfel vom Baum gepflückt.

Hm, wie der schmeckt! Danke, guter Apfel!

Vielen herzlichen Dank an Karin Absenger für den naturnahen Ernteeinsatz.



## Ich geh mit meiner Laterne.....

*Teilen, teilen, das macht Spaß,  
wenn man teilt, hat jeder was.  
Eins und zwei und drei und vier,  
komm nur her, ich teil mit dir.*

Miriam und Judith schlüpfen gerne in die Rolle des heiligen Martin.

Die Mantelteilung darf bei einem Martinsfest nicht fehlen.

Herzlichen Dank an die Mütter für die tatkräftige Unterstützung und den vielen Gästen fürs Mitfeiern!



## Kekserl backen

*für eine besondere Weihnachtszeit*

Hm, Lebkuchenduft liegt in der Luft! Eifrig wurden in der Gemeindegüche Kekse ausgestochen und nach dem Backen phantasievoll verziert.

Liebe **Martha**, danke für die schönen Stunden in der vorweihnachtlichen Backstube.



## Mit Kindern Nikolaus feiern

Der Nikolaustag ist für die kleinen „Bärenkinder“ immer ein besonderer Tag.

Die Heiligengestalt verfügt über eine große Faszination und die Anwesenheit eines „echten“ Nikolaus verleiht der Feier etwas Außergewöhnliches.

*Danke für den Besuch!*

*Die Liebe allein versteht das Geheimnis,  
andere zu beschenken  
und dabei selbst reich zu werden  
(Clemens von Brentano)*



### Aufbruch in die Welt der Bücher - Vorschau

Besuch der Bücherei in Heiligenkreuz a. W.

Die Basis der Sprach- und Lesefreude wird in der Familie gelegt. Den Eltern kommt die wichtige Aufgabe zu, Kinder in dieser Hinsicht zu begleiten.

**Bilderbücher ermöglichen unvergessliche Vorlese-Erlebnisse!**

**Termin:** Dienstag, 30.01.2024 von 9:00 – 11:00 Uhr

**Ort:** Volksschule Heiligenkreuz a. W.

### Faschingsfest

**Termin:** Dienstag, 13.02.2024 von 9:00 – 11:00 Uhr

**Ort:** EKI-Raum Edelstauden 80

*Einen besinnlichen Advent, ein gesegnetes  
Weihnachtsfest und viel Gesundheit und Freude für  
das Jahr 2024 wünscht das EKI-Team!*

Liebe Grüße

Hermine Monschein

0664/7360 5678



**Franz Grießler**  
**Installationen**

**Gas • Wasser • Heizung**

Alternativenergien - Solaranlagen

Badsanierungen - Wärmepumpen

• **Büro:** Prosdorf 93, 8081 Heiligenkreuz a. Waasen •

Rettenbach 97 - 8081 Pirching am Traubenberg - Tel.: 03134 / 30018

Mobil: 0664 / 2063928 - E-mail: office@griesslerfranz.at



Die Fahrzeuge der Kinderkrippenkinder erleuchteten den dunklen Weg in unserem Turnsaal. Dabei wurden verschiedenste Tiere entdeckt wie Dinosaurier, Pferde oder Schweine.



Passend zum Thema "Heiliger Martin" präsentierten die Schulanfänger:innen den jüngeren Kindern das Martinsstück.



Gemeinsam binden und schmücken wir unseren Adventkranz. Die Kinder freuen sich schon auf eine aufregende Adventszeit.

**„Man darf nicht verlernen,  
die Welt mit den Augen eines  
Kindes zu sehen.“** (Henry Matisse)

Das Kindergarten- und Kinderkrippenjahr ist bereits voll im Gang. Der Beginn in das neue Jahr und der damit verbundene große Schritt für Eltern und Kinder, bedarf einer liebevollen und sicheren Begleitung, damit Kinder sich wohlfühlen und somit ihrer Entdeckungslust nachgehen können.



Die Vorfreude auf den Besuch des Nikolaus ist schon sehr groß und auch die Vorbereitungen für seinen Besuch sind im vollen Gange.



Beim Zubereiten der Kürbissuppe, durften die Kinderkrippenkinder mithelfen. Geessen wurde die selbst zubereitete Suppe bei unserem Laternenfest.



Es stapft ein NI-NA-Nikolaus in unserem Kreis herum...



Tschu, Tschu, Tschu die Eisenbahn.. Die Kinder der Kinderkrippe haben heute einen Ausflug mit ihrem selbstgebauten Zug gemacht.

Kinder brauchen Halt, sowie eine Umgebung und Bezugspersonen, die ihnen Vertrauen und Sicherheit schenken.

Wir bereiten für die Kinder eine lustvolle und bedürfnisorientierte Spielwelt vor, in der wir ihnen viel Zeit für individuelle Erfahrungen ermöglichen.

Die Kinder durften in den letzten Monaten schon so einige Erinnerungen sammeln. Vom Erntedankfest über das Laternenfest bis hin zu unseren Adventfeiern.



Unter dem Thema „Eine Reise um die Welt“ erkunden die Kindergartenkinder mit dem Hasen Felix unsere Welt.



Im Baubereich entstehen immer wieder Landschaften, Kunstwerke und neue Welten. Mit viel Liebe zum Detail und Fantasie werden verschiedenste Materialien verwendet.



Wer macht sich denn hier auf den Weg? Der Nikolaus geht von Haus zu Haus und bringt den Kindern gute Gaben. Verkleidet als Nikolaus stapfen die Kinderkrippen Kinder



Unsere Kindergartengruppe ist wunderbar in das neue Jahr gestartet. Wir sind zu einer richtigen Gemeinschaft zusammengewachsen und haben auch schon einige Feste zusammen gefeiert!

Voll Freude blicken wir auf das kommende Nikolausfest und die schöne Adventszeit.

Diese ist für uns im Kindergarten eine ganz besondere Zeit, die viel Raum zum Träumen, Genießen und für magische Momente offen lässt.

Vom Adventkranzbinden, zum Kekse backen bis hin zu Liedern und Geschichten wollen wir den Advent mit allen Sinnen genießen und erfahren.





## Neu im Team

Als neue Kinderkrippenbetreuerin möchte ich mich – Karin Fercher – kurz vorstellen.

52 Jahre jung, verheiratet, zwei erwachsene Kinder und wohnhaft in Wildon. Meine Freizeit verbringe ich gerne in der Natur beim Wandern und Radfahren.

Nach vielen Jahren als Hausfrau und Mutter arbeite ich seit 2020 in der Kinderbetreuung.

Die Arbeit mit den Jüngsten der Gemeinde ist für mich sehr schön und ich freue mich jedes Mal aufs Neue, die Kinder durch den Tag zu begleiten. Sie in ihrer Entwicklung zu fördern und ihre Fortschritte zu unterstützen, ist mir ein großes Anliegen.

Bei den Kolleginnen, Eltern und Kindern möchte ich mich für die herzliche Aufnahme bedanken.



## ***Einladung zur Einschreibung***

für den Besuch des

***Kindergartens Pirching und Frannach***

und

der ***Kinderkrippe Pirching***

**Wann?** Montag, 08. Jänner 2024 von 10:00 bis 14:00 Uhr  
Dienstag, 09. Jänner 2024 von 07:00 bis 13:00 Uhr

**Wo?** im Kultursaal Pirching am Traubenberg



## Schulstart mit 22 Kindern!

Jedes Jahr zu Schulbeginn wuselt es in unserem Schulhaus mit Schulanfängern. Doch dieses Jahr war es besonders! Eltern, Großeltern, Verwandte und natürlich 22 Kinder eroberten das Schulgebäude. Im Vorfeld wurde die 1. Klasse von unserer neuen Lehrerin Fr. Riedl Viktoria in ein Riesenwohnzimmer verwandelt. Leuchtketten, Bilder und Gemütlichkeit strahlten mit den aufgeregten Kindern um die Wette. Alle fanden Platz und genossen diesen besonderen Tag!



Außerdem begrüßen wir in unserer 1. Klasse drei Schulasistentinnen, Fr. Haider Gabriele, Fr. Dvorsak Maria und Fr. Steinacher-Weigand Pamela. Ihre Unterstützung für unsere Kinder ist von großem Wert und ich wünsche ihnen alles Gute dafür.



## Gottes Segen

Neu in unserem Team der VS Pirching a.Tr. ist auch Fr. Sandra Hofer-Ranz. Als Religionslehrerin in allen Klassen wird sie uns nun durch das Jahr begleiten und unsere Feste mitgestalten. Ihre Musikalität und ihre tolle Stimme haben schon beim Eröffnungsgottesdienst in der Schule Begeisterung bei uns hervorgerufen. Wir wünschen dir alles Gute für die Arbeit mit uns.



## Hallo Auto

Fester Bestandteil des Schuljahres ist die Aktion „Hallo Auto“, die immer für Begeisterung bei den Kindern sorgt.



## Bezirksrundfahrt

Am 24. Oktober fand die gemeinsame Bezirksrundfahrt der 3. und 4. Klasse statt.

Die 1. Station führte uns nach Feldbach in den Tabor. Hier erfuhren wir Interessantes über Handwerksberufe in früherer Zeit.

Weiter ging es zur Riegersburg. Dort erwartete uns eine Führerin, die mit uns gemeinsam den Burgweg hinaufging und uns vieles erzählte. Die Greifvogelschau war ein tolles Erlebnis! Anschließend gingen wir noch in die Burg, hier faszinierte uns die Geschichte der Gallerin sehr. Die Fahrt hinunter mit dem Lift war der krönende Abschluss eines ereignisreichen Tages!

Voller Eindrücke und gut gelaunt fuhren wir wieder mit dem Bus, der dankenswerterweise vom Elternverein finanziert wurde, zur Schule zurück.



## Energie Steiermark- „Energieschlaumeier“!

Was haben Eiskugeln mit Energiesparen zu tun? Das Thema Energiesparen ist brisant wie nie zuvor! Darum entschied sich unsere Gemeinde zur Durchführung des Energieprojektes „Kids meet Energy<sup>®</sup>“, die Ausbildung zum „Energieschlaumeier<sup>®</sup>“. So kamen die Kinder der 4. Klasse unserer Volksschule in den Genuss dieses besonderen Projekts. Nun freuen sich die ersten 15 Kinder über die Zertifizierung zum „Energieschlaumeier“!

Ermöglicht wurde das Projekt in Zusammenarbeit mit **Energie Steiermark**. Ziel der Aktion ist unsere steirische Jugend als Gestalter der Zukunft in Richtung energie- und umweltbewusstes Handeln zu sensibilisieren und den Kindern eine Berufsorientierung Richtung technische Berufe zu geben. Mit dem preisgekrönten Energieschulungsprojekt der Energieagentur Baierl gelang dies wieder eindrucksvoll!

Die Schülerinnen und Schüler setzten sich im Zuge der Ausbildung zum Energieschlaumeier mit der Energieeffizienz von Haushaltsgeräten, dem sparsamen Einsatz von elektrischer Energie und der Vermeidung von unnötigem Bereitschaftsverbrauch (Stand-by) bei Elektrogeräten schlau auseinander. Nach der Idee von **Dipl.-Päd. Ing. Walter Baierl** werden alle erzielten Energieeinsparungen in „Eiskugleinheiten“, umgerechnet. Somit können sich die Jugendlichen die möglichen Einsparungen an Kilowattstunden bzw. Euro noch besser vorstellen. In der letzten von insgesamt sechs Unterrichtseinheiten wurde der aktuelle Stand in der Beleuchtungstechnik eindrucksvoll „begreifbar“ gemacht und mit messtechnischen Experimenten veran-

schaulich. Die Kinder wurden über die derzeitigen Energieeinsparmöglichkeiten informiert. Spielerisch erforscht wurde auch, welche Materialien Strom leiten und welche nicht. Bei Versuchen mit weltweit einzigartigen Experimentierboards wurde die Funktion von Photovoltaikmodulen getestet. Großes Staunen gab es, weil man mit diesen Boards die Sonne sogar hören kann!

Krönender Abschluss des Projektes war die Übergabe der begehrten Zertifikate an die neuen Energieschlaumeier durch **Bürgermeister Siegfried Neuhold**, **Direktorin OSR Dipl.-Päd. Sabine Weingraber**, **Kassenlehrerin Dipl.-Päd. Eva Dunst-Pichler**, **Marlies Brodtrager** von **Energie Steiermark**, sowie dem Vortragenden **Dipl.-Päd. Ing. Walter Baierl**. Mit großem Stolz und viel Freude zeigten die Schülerinnen und Schüler beim Erinnerungsfoto ihre wertvollen Energieschlaumeier-Zertifikate.





## Aktionstag der Bäuerinnen

Anlässlich des Welternährungstages fand am 16. Oktober in der 2. Klasse der VS Pirching der Aktionstag der Bäuerinnen statt. Im Auftrag der ARGE Österreichische Bäuerinnen besuchten uns Frau Elfride Pucher und Frau Karin Hofstätter und brachten die faszinierende und schmackhafte Welt der produzierenden steirischen Landwirtschaft ins Klassenzimmer. Wir lernten den Kürbis kennen, beschäftigten uns mit landwirtschaftlichen Gütesiegel und bekamen einen guten Einblick in die tägliche Arbeit von steirischen Bäuerinnen und Bauern. Eine leckere regionale Jause rundete den gelungenen Vormittag ab. Wir bedanken uns recht herzlich!



## Gesunde Jause

Auf Initiative des Elternvereins gibt es nun jeden Monat ein „Buffet“ mit Broten, Obst und Gemüse. Gestaltet und vorbereitet am 1. Mittwoch des Monats von einer Klasse. Der Erfolg und der Ansturm durch die Kinder ließen keinen Zweifel daran, dass dies ein gelungenes Projekt ist! Ein herzliches Dankeschön an unsere Elternvertreterin Katharina Matzer und allen Müttern, die sich an diesem Tag für unsere Kinder engagieren!



## Projekte

In diesem Schuljahr haben wir uns als „bewegte Schule“ zwei Projekte vorgenommen. Einerseits hat uns die Welle der sozialen Medien in Form von Handy, Tablet und co. überrollt, andererseits ergeben sich daraus ungeahnte neue Gefahren für unsere Kinder. Sei es im Bereich des Cyber-Mobbings als auch im Bereich der Gefahren aus dem Internet in Chats und anderen Kanälen, die Kinder zu gefährlichen Aktionen verleiten. Am gemeinsamen Elternabend der VS habe ich darauf hingewiesen, dass Eltern achtsamer und aufmerksamer in Bezug auf den Medienumgang ihrer Kinder sein müssen. Für diese Projekte gibt es nun zwei Referenten, die uns noch intensiver beraten werden.

Projekt „**Mein Körper gehört mir**“ mit dem **Elternabend am 11.01.2024** um 18:00 Uhr in der VS Pirching a.Tr.

Projekt „**Medienkompetenz**“ mit Hr. Strassegger – **Elternabend am 04.04.2024** in der VS Pirching a. Tr. um 18:00 Uhr

Mit diesen Projekten wollen wir Unterstützung bieten in einer Welt, die uns oft überholt und deren Herausforderungen uns oft überfordern.

Wollen sie sich selbst über die Herausforderungen und Gefahren ein Bild machen, gibt es eine Webseite, die ihnen unzählige wertvolle Tipps und Hinweise gibt.

[www.saferinternet.at](http://www.saferinternet.at)

Wir – als Schule und Bildungsinstitution – sind bestrebt Kinder und Eltern zu unterstützen und bieten präventive Maßnahmen an.



Wir wünschen ein frohes Fest, viele glückliche Momente, harmonische Stunden und erholsame Ferien – einen guten Rutsch ins neue Jahr und engagierte Gelassenheit im Alltag.

Das Team der VS Pirching a. Tr.



Landtechnik KLUG ist diesen Winter wieder unterwegs um die Gemeindestraßen in Pirching für Sie sicher zu halten.



**Ich wünsche Ihnen frohe Weihnachten, einen guten Rutsch in's neue Jahr, viel Glück und Gesundheit,  
Ihr Adam Renato Klug!**



Landtechnik Klug  
Guggitzgraben 147  
A – 8081 Pirching am Traubenberg  
0660 / 348 3448  
www.landtechnik-klug.at



bezahlte Anzeige



## HERZLICH WILLKOMMEN an der VS Heiligenkreuz a. W.

Für insgesamt 45 Mädchen und Buben und ihren Familien war der erste Schultag besonders aufregend. Für sie alle beginnt ein neuer Lebensabschnitt- wir heißen die Kinder der 1a und 1b mit ihren Eltern HERZLICH WILLKOMMEN in unserer Schulgemeinschaft der Volksschule Heiligenkreuz am Waasen.

Wir wünschen den Kindern, dass sie von ihren Klassenlehrerinnen Frau Stefanie Freidl und Frau Sandra Matzer gut begleitet werden und dass sie ihre Begeisterung und Freude am Lernen gut ausleben können.

Nach dem Wortgottesdienst, den unsere „NEUE“ Religionslehrerin Frau Ingrid Hipp mit dem Herrn Dechant Alois Stumpf gestaltete, trafen sich unsere NEUANKÖMMLINGE mit ihren Eltern und Lehrer\*innen auf der Kirchenstiege zum ersten gemeinsamen Fototermin.

Ebenso freuen wir uns über die Lehrerinnen, die NEU an unserer Schule sind und möchten auch sie herzlich WILLKOMMEN heißen in unserem Schulteam:

Frau Ingrid Hipp unterrichtet alle Stunden für Katholische Religion, sowie die Unverbindliche Übung „Kreatives Gestalten“, die in diesem Schuljahr erstmalig angeboten wird.



Frau Sabine Jauschowitz ist eine erfahrene Volksschul-, Sonderschul- und Sprachheilpädagogin und leitet unseren Schulchor.



Frau Mag. Doris Rauch ist an unserer Schule für die zusätzliche Turnstunde in den zweiten und dritten Klassen tätig.



**Wir wünschen den Lehrerinnen viel Freude bei ihrer Arbeit mit den Kindern an unserer Volksschule! 😊**



## Atelierunterricht

Begabungsförderung ist ein wichtiges Bildungsanliegen des österreichischen Bildungssystems. Die Schüler\*innen bringen unterschiedlichste Interessen, Begabungen und Talente mit in die Schule.

Wir haben an unserer Schule bereits im Vorjahr den „Atelierunterricht“ in Form einer zweistündigen Einheit installiert und möchten diese Form von Unterricht in diesem Jahr noch intensiver anbieten. Diese Stunden in den Ateliertagen sind eine gute Gelegenheit für die Schülerinnen und Schüler ihre eigenen Begabungen zu entdecken und bereits bestehende zu vertiefen.



Ein Atelier ist ein vorübergehend umfunktionaler Raum (z.B. Klassenzimmer, Turnsaal, Bibliothek, Schulhof) in dem sich die Kinder zu einem Thema beschäftigen. Derzeit ist es das Weltall mit unseren Planeten. Die Klasseneinteilung wird aufgehoben und der stundenplanmäßige Unterricht aufgelöst. Jede Lehrerin/jeder Lehrer wählt nach persönlichen Neigungen und

Begabungen das Angebot für ihr/sein Atelier. Beim Angebot wird auf die verschiedenen Intelligenzen nach H. Gardner Rücksicht genommen. So gibt es die Ateliers mit folgenden Schwerpunkten: Musik, Bewegung und Sport, Sprache, Mathematik und Informatik, Kreatives Gestalten und soziales Miteinander.

Es ist schön zu sehen, mit welcher Begeisterung und Neugier die Kinder bei der Sache sind!





## Friedensfest

Am 21. September ist **Weltfriedenstag**, mit dem Ziel, die Friedensidee zwischen Nationen und Völkern zu stärken. Diese wunderschöne Idee haben wir aufgegriffen und in einem **Workshopvormittag** mit vielen bunten, ruhigen und kreativen Stationen umgesetzt.

Den Beginn bildete eine kurze Einführung zum Thema **Frieden** und ein **gemeinsames Friedenslied** aller Schüler und Schülerinnen, Lehrer und Lehrerinnen. Dann konnte sich jedes Kind eine Station frei wählen. Die Auswahl war groß: Friedensbrot backen, Friedensball spielen, Geschichten hören, Wimpel malen, Friedenstauben gestalten, Freundschaftsbänder knüpfen, Straßengraffiti, einer Meditation und Massage im Friedensraum, Tonarbeit, ein Interview rund um das Thema Frieden geben, oder Regisseur\*in sein, Friedenslieder singen und tanzen, Friedenstatoos malen uvm. bis hin zum Zubereiten von Obstsalat für die ganze Schule! Der Vormittag hätte für viele noch länger dauern können! Zum Abschluss bildeten wir mit allen Kindern eine riesengroße **Friedenstube** auf der Wiese und teilten das **selbstgebackene Friedensbrot** sowie den bunten **Obstsalat** miteinander.

Es war ein wunderschöner Vormittag, der den Friedensgedanken für die Kinder erfahr- und spürbar gemacht hat. Überzeugen Sie sich selbst davon und schauen Sie sich das Video dazu auf unserer Homepage an.



## Radfahrprüfung

Auch heuer konnten sich wieder 40 Schülerinnen und Schüler über ihre bestandene Fahrradprüfung im Rahmen der Verkehrserziehung freuen. Erstmals wurde die Prüfung bereits im Herbst abgenommen- herzlichen Dank auch der Polizeiinspektion Heiligenkreuz am Waasen für die Bereitschaft Übungsfahrten mit unseren Kindern durchzuführen und für die Abnahme der praktischen Prüfung.

Die Mädchen und Buben der 4a und 4b Klassen sind nun offiziell aktive Teilnehmerinnen und Teilnehmer im Straßenverkehr und bitten um Ihre Rücksichtnahme! Wir wünschen gute und unfallfreie Fahrt!

## Besuch des Freilichtmuseum Stübing

Bereits am 11. Oktober machten beide 4. Klassen einen Ausflug in das Freilichtmuseum Stübing, um in die alte Zeit einzutauchen.

Die Schülerinnen und Schüler durften erleben, wie bereits zu Peter Roseggers Zeiten unterrichtet worden ist. Sowohl Schiefertafel und Kreide, als auch Gänsefeder und Tintenfass durften ausprobiert werden. Einige Kinder durften das Scheitelknien hautnah spüren, eine Methode die damals als Bestrafung für unpassende Verhalten eingesetzt wurde. Großen Zuspruch fand auch das Erlesen und Schreiben der Kurrentschrift. In der Pause waren die Kinder von den Spielen, die damals gespielt wurden, sehr begeistert. Danach durfte natürlich ein Einkauf im Greißlerladen nicht fehlen.





## Mit leicht verändertem Vorstand ins neue Schuljahr 2023/24

Zu Beginn des neuen Schuljahres 2023/24 hat Mag. Tanja Lipp als letztes Gründungsmitglied des im Jahre 2019 neu gegründeten Elternvereins der Mittelschule Heiligenkreuz am Waasen ihre Funktion im Vorstand niedergelegt. Bei der 5. Jahreshauptversammlung im Oktober wurden alle Positionen neu gewählt bzw. bestätigt:



### Unser Vorstand im Schuljahr 2023/24:

Obfrau: Dr. Elisabeth Süßmuth

Obfrau Stvin: Nadja Baumhackl

Kassierin: Michaela Freisacher

Kassierin Stvin: Ing. Bernadette Hochfellner

Schriftführerin: Mag. Manuela Rogl

Schriftführerin Stvin: Melanie Schratte

Wir bedanken uns sehr herzlich bei Tanja für ihre jahrelange sehr engagierte und wertvolle Arbeit und ihre kreativen Ideen! Als neues Vorstandsmitglied begrüßen wir sehr herzlich Ing. Bernadette Hochfellner und freuen uns auf die Zusammenarbeit! Auch in diesem Schuljahr gehen wir wieder mit viel Freude und Motivation an altbewährte wie neue Aktionen und Projekte heran,



wie z.B. die Umsetzung der seit Anfang an sehr gut angenommene Apfelaktion, Bücherspenden für die Schule, Förderung von Museumsbesuchen und Sportveranstaltungen, kulinarische Unterstützung von Elternsprechtagen etc. In Einstimmung auf die Advent- und Weihnachtszeit werden wir auch dieses Jahr im Rahmen einer Segnungszeremonie mit Pfarrer Mag. Alois Stumpf von uns liebevoll und kreativ gestaltete Adventskränze an alle 12 Klassen übergeben.

**In diesem Sinne wünschen wir vom Elternverein eine besinnliche und friedvolle Weihnachtszeit und alles Gute und viel Gesundheit für 2024!**





## Sommerschule 2023



In den letzten beiden Sommerferienwochen fand von 28. August bis 8. September 2023 am Schulstandort der MS Heiligenkreuz am Waasen zum wiederholten Male die Sommerschule statt. Vier Lehrer\*innen der MS setzten mit 36 Schüler\*innen der Mittelschule einen projektorientierten Unterricht in Kleingruppen um. Der Schwerpunkt lag fächerübergreifend im Bereich Leseförderung, der im Projekt „Lesen macht stark“ in allen Unterrichtsgegenständen umgesetzt wurde. Denn nur wer sinnerfassend lesen kann, kann auch positiv kleinere und größere Herausforderungen im (Schul)-Alltag bewältigen. Hauptziele waren einen angenehmeren Schulstart zu ermöglichen und die Basiskompetenzen in den Unterrichtsfächern Deutsch, Mathematik und Englisch zu festigen. Ein ausgiebiges Lesefrühstück rundete das Sommerschulprogramm ab. Zum Abschluss erhielten alle anwesenden Schüler\*innen eine Teilnahmebestätigung.

Danke an alle Lehrerinnen und Lehrer die unsere Schüler\*innen in diesen 2 Wochen betreuten.

Karin Borkenstein, die Leiterin der Sommerschule, erhielt für ihren großartigen Einsatz „Dank und Anerkennung“ – eine hohe Auszeichnung – von der Bildungsdirektion.



## 11. Bezirksmeisterschaft im Crosslauf

Auch heuer konnte wieder die beliebte Crosslaufstaffel der Mittelschulen des Bezirks Leibnitz in Heiligenkreuz am Waasen durchgeführt werden.

Auf dem Gelände des „Lipizzanerfranzl“ starteten in drei Altersklassen jeweils drei Mädchen und drei Burschen für ihr Team. Insgesamt waren in allen drei Al-



tersklassen über 300 SchülerInnen aus 12 Schulen am Start. Bei den Jüngsten und den Ältesten (Jahrgang 2012/2013 und 2008/2009) setzten sich die Teams der **Mittelschule Heiligenkreuz** durch. In der mittleren Altersklasse (2010/2011) konnte das Team der **Musikmittelschule Großklein** triumphieren. Ein großes Dankeschön geht an Wolfgang Niegelhell (Musik) und an Herrn und Frau Hübler vom Roten Kreuz, sowie an die Sponsoren **Franz Eccher**, an die **Raiffeisenbank** und an die **Bäckerei**

**Teschl**, die das LehrerInnenteam aus Heiligenkreuz nicht nur tatkräftig unterstützten.

Es war eine großartige Veranstaltung mit TeilnehmerInnen- und BesucherInnenrekord!

## Honig von den Schulbienen

Nach langem Mühen und Arbeiten in diesem schwierigen Honigjahr war es nun doch endlich so weit. Der erste eigene Honig von den Schulbienen wurde abgefüllt.

Die Bemühungen trugen angesichts des kalten und regnerischen Frühjahrs dann doch Früchte. Rund 80 Gläser köstlichen Waldblütenhonig konnten die Schülerinnen und Schüler des Wahlpflichtfaches Forschen und Experimentieren unter der Leitung von Mag. Mario Poglitsch abfüllen.

"Besonders stolz sind wir auf die Zusammenarbeit mit schulexternen Personen und Firmen, dem Elternverein, sowie den anderen Schwerpunktbereichen!" so Poglitsch.

Dank geht in bewährter Weise auch an den Elternverein für den Kauf von Imkeranzügen für die Schülerinnen und Schüler.

Erhältlich wird der Honig am Elternsprechtag vor Weihnachten beim Stand des Elternvereines sein.



Am Dienstag, den 16. Jänner 2024 findet ab 9.00 Uhr der Tag der offenen Tür statt. Um 19.00 Uhr laden wir die Erziehungsberechtigten zum Infoabend in die MS Heiligenkreuz ein.

Am Donnerstag, den 25. Jänner 2024 findet der Informationsabend „14 Jahre – was nun?“ statt. Diesmal liegt der Schwerpunkt im Bereich der Lehre.



## Wandertag der FF Edelstauden

### Gemütlicher Wandertag am Markusweg

Am Sonntag, den 16. Juli, fand ein kurzer, aber besonderes gemütlicher Wandertag mit Abschluss beim Gasthaus Hirschenwirt statt. Pünktlich um 10.00 Uhr war Start der Wanderung beim Marktplatz Heiligenkreuz. Nach einer Wanderung bis zum Haus der Stille gab es dort die wohlverdiente Labestation, um sich zu stärken. Nachdem die Akkus wieder aufgeladen waren, ging es über den Ermutigungsweg zurück zum Gasthaus Hirschenwirt. Bei Backendl, Schnitzel und einigen Kegelpartien der Feuerwehrjugend fand der gesellige Tag seinen gemütlichen Ausklang.



## Mit dem Feuerwehrboot auf der Mur

### Spannender Ausflug der Feuerwehrjugend

Am Samstag, den 29. Juli, durfte die Feuerwehrjugend bei strahlendem Sonnenschein einen besonders spannenden und nicht alltäglichen Ausflug nach Wildon unternehmen. Wir wurden von der FF Wildon eingeladen, mit zwei Feuerwehrbooten eine Runde auf der Mur zu fahren. Strahlende Augen und die begeisterte Eindrücke waren beim Start der beiden Feuerwehrboote bei allen Beteiligten zu beobachten. Im Anschluss an die Bootsfahrt, die für eine tolle Abkühlung am heißen Samstag sorgte, haben wir den Tag im gemütlichen Beisammensein ausklingen lassen.



FREIWILLIGE FEUERWEHR

EDELSTAUDEN

## Schnitzelfrühschoppen 2023

### Ein großes DANKE für Ihr zahlreiches Kommen!

Am Sonntag, den 24. September, ging das 2. Schnitzelfrühschoppen der FF Edelstauden über die Bühne. Unterschiedliche Schnitzelvariationen, Mehlspeisen und natürlich beste kulinarische Versorgung unserer Gäste standen für uns hierbei im Mittelpunkt. Zum ersten Mal haben wir in diesem Jahr eine moderne Bestellsoftware mit Unterstützung der FF St. Margarethen an der Raab verwendet, welche uns einen verbesserten Ablauf ermöglichte und die Getränke sowie auch das Essen innerhalb weniger Minuten unseren Gästen serviert werden konnten. Unter der Begleitung einiger anwesender Musiker, die eine tolle Stimmung in die Menge zauberten, haben wir den Nachmittag gemütlich ausklingen lassen.

Ein großes Dankeschön möchten wir besonders an Sie, liebe Besucherinnen und Besucher richten, Sie machen unser Frühschoppen zu dem, was es ist. Zusätzlich gilt ein großer Dank allen anwesenden Musikern, welche für eine tolle Stimmung sorgten.



## Funkbewerb des Bereiches Feldbach

### Funker meisterten Bewerb erfolgreich

Am 14.10.2023 fand der Funkbewerb des Bereiches Feldbach bei der Feuerwehr Baumgarten im Gemeindezentrum Wörth statt. Durch zahlreiche Übungsstunden vorbereitet stellten sich aus unseren Reihen auch JFM Katharina Kickmaier, JFM Lukas Schlögl, JFM Alexander Zach und JFM Marko Manovic der Herausforderung. Ursprünglich nur als Begleiter geplant, meldeten sich auch LM d.F. Kilian Schmid und FM Andreas Harg kurzentschlossen beim Berechnungsausschuss für den Pokalbewerb an und konnten so mit ihren Leistungen Vorbildwirkung zeigen. Sechs Stationen galt es zu absolvieren, die einem realen Einsatz funktechnisch nachgestellt waren. Neben dem Ausfüllen von Lagezetteln und Einsatzsofortmeldungen mussten die Teilnehmer u.a. auch Kartenkunde und Fragen aus dem Funkwesen bewältigen. Die Leistungen der jüngeren





Teilnehmer war für das erste Antreten bei einem Funkbewerb beachtlich. Lukas Schlögl eroberte den 24., Alexander Zach den 23., Marko Manovic den 9. und Katharina Kickmaier den 6. Gesamtrang. Gratulation!

Ein großes Danke gilt den Teilnehmern für ihre Bereitschaft sich weiterzubilden, ein weiteres gilt dem Ausbildungsteam für die zahlreichen Übungsstunden!



## 8 neue Funker für die FF Edelstauden

### Funkgrundausbildung erfolgreich gemeistert

Am Samstag, den 18. November fand für den Feuerwehrabschnitt 6 in Ziprein die Funkgrundausbildung statt. Im Feuerwehrwesen ist der Funk als Kommunikationsmittel von immenser Bedeutung, daher wird bereits in der Grundausbildung zum Feuerwehrmann/zur Feuerwehrfrau die große Bedeutung und der Umgang mit dem Funkgerät geschult. Von unserer Feuerwehr stellten sich diesmal Gregor Neuhold, Andreas Skofitsch, Alexander Wagner, Alexander Zach, Marko Manovic, Katharina Kickmaier, Lukas Schlögl und Leon Müller der Herausforderung. Alle konnten die Funkgrundausbildung erfolgreich abschließen und haben somit den ersten Grundbaustein für den Werdegang zum aktiven Dienst gemeistert.

Ein Dankeschön gilt BR d.F. Robert Zach für die perfekte Durchführung der Grundausbildung!



## Grundausbildung erfolgreich absolviert

### Zwei neue Feuerwehrmänner

Für jeden Feuerwehrmann/jede Feuerwehrfrau ist der erste Punkt ihrer Laufbahn die Grundausbildung. Zahlreiche Theorie- und Praxisstunden sollen auf den Feuerwehralltag vorbereiten. Von der FF Edelstauden nahmen Leon Müller und Lukas Schlögl in diesem Jahr daran teil. Zuerst galt es im eigenen Abschnitt die Grundausbildung 1 zu absolvieren, die für die Grundausbildung 2 Voraussetzung ist. Die theoretische und praktische Abschlussprüfung wurde bravurös gemeistert, damit war der Weg frei für die Grundausbildung 2, welche in der Feuerweherschule in Lebring stattfand. In der FWZS wurden verschiedene Übungsszenarien vorbe-

reitet, die von den Teilnehmern bewältigt werden mussten, um für ihre zukünftige Tätigkeit gerüstet zu sein. Nach fordernden Wochen von GAB 1 und GAB 2 konnten die zwei Edelstaudner schlussendlich die Grundausbildung abschließen und können nun in den aktiven Feuerwehrdienst übertreten.



## Monatsübung November

### Gefahrgut im Feuerwehreinsatz

Sirenenalarm - eine Person bewusstlos, Flüssigkeit rinnt aus einem Fass – Gefahrguteinsatz!

So lautete das Alarmfax für die Feuerwehr Edelstauden bei der Monatsübung November. Der Einsatzleiter OBI Andreas Hütter traf bereits im Feuerwehrhaus die Entscheidung von der größtmöglichen Gefahr auszugehen, da keine weiteren Informationen vorlagen. Bei der Ankunft im Bauhof Pirching wurde aus diesem Grund eine umfassende Absperrung errichtet. Gleichzeitig rüstete sich der Atemschutztrupp aus und erkundete die Lage. Die Informationen wurden vom Trupp per Funk durchgegeben. Dadurch konnte der Stoffname und die Eigenschaften durch die aufgebaute Einsatzleitung herausgefunden werden. Eine Person wurde schnell aus dem Gefahrenbereich gezogen und einer Dekontamination unterzogen. Nach dem Aufbau eines Brandschutzes wurde das Fass mit einfachen Mitteln abgedichtet. Immer wieder wurde die Übung kurz unterbrochen, um die Vorgehensweise zu erklären und gemeinsam bestmögliche Durchführungsweisen besprechen zu können. Übungen dieser Art verbinden Theorie und Praxis und sind nicht die typischen Alarmübungen, haben aber einen besonders hohen Wert für die realen Einsätze, da daraus viele Erkenntnisse für den Ernstfall gewonnen werden können.

Danke an ABI d.F. Manfred Kaufmann und HLM Paul Schriebl für die Ausarbeitung dieser nicht alltäglichen Übung!





## Technische Hilfeleistungsprüfung

### 3x Bronze und 1x Silber fehlerfrei gemeistert

Die Technische Hilfeleistungsprüfung (THLP) zählt zu den wichtigsten Prüfungen im Feuerwehrwesen. Dabei muss zuerst Gerätekunde und danach ein Verkehrsunfall mit eingeklemmter Person in einer Sollzeit abgearbeitet werden. Am 25.11. stellte sich die FF Edelstauden gemeinsam mit der FF Kirchbach dieser Herausforderung. Zahlreiche Ehrengäste, wie die Bürgermeister der Gemeinden Pirching und Kirchbach, Siegfried Neuhold und Anton Prödl, zeigten durch ihre Anwesenheit ihre Wertschätzung gegenüber den Feuerwehren. Ebenso anwesend waren Bereichsfeuerwehrkommandant OBR Johannes Matzhöld, ABI Roman Fröhlich, ABI a.D. Johann Kaufmann, HBI Josef Neuhold und HBI Manuel Pucher.

Unter den Augen des Bewerterstabs, geleitet von ABI d.F. Franz Windhaber, traten die Teilnehmer und Teilnehmerinnen in den Stufen Bronze und Silber an. Beide Durchgänge konnten fehlerfrei und in der vorgegebenen Zeit absolviert werden. Somit konnten in der Stufe Bronze FF Manuela Reiter, HFM Jochen Felgitscher und FM Leon Müller ihre Abzeichen entgegennehmen, in Silber war HLM Paul Schriebl erfolgreich.

Dank gilt unseren Ergänzungsteilnehmern BM Peter Baumhackl und HLM Martin Baumhackl, sowie ABI d.F. Manfred Kaufmann, der mit seiner Vorbereitung diese Prüfung erst möglich gemacht hatte.

Ebenso ein Danke an unseren Ausbildungsbeauftragten Paul Schriebl für die Organisation der THLP und der FF Kirchbach für die gelungene Zusammenarbeit und die Vorbildwirkung für den Abschnitt 6.

Herzliche Gratulation, wir sind stolz auf eure großartigen Leistungen!

## EINSÄTZE

Die Sommermonate waren einsatztechnisch für die Kameradinnen und Kameraden der FF Edelstauden äußerst fordernd. Zahlreiche sehr schwere Unwetter mit Starkregen sorgten in der gesamten Steiermark für überflutete Keller, Hangrutschungen und umgestürzte Bäume. Bereits Ende Juli wurden wir nach einem kurzen, aber sehr heftigen Hagelunwetter zu Auspumparbeiten im Gemeindegebiet alarmiert. Wenige Tage später, Anfang August, kam es durch einen umgestürzten Baum zu einem Verkehrsunfall in Kittenbach. Nur drei Tage später, beginnend am 4. August, zogen starke Regenfälle tagelang über die Steiermark und verursachten Schwerstarbeit für die steirischen Feuerwehren. Auch die FF Edelstauden wurde im Zeitraum von 4. – 6. August zu insgesamt acht Schadenslagen gerufen, von mehreren umgestürzten Bäumen bis hin zu Sicherungsarbeiten nach mehreren Hangrutschungen. Ende August wurden wir zu einem schweren Traktorunfall mit einer eingeklemmten Person am Zerlachberg alarmiert. Auch dieser Einsatz wurde in Zusammenarbeit mit der FF Kirchbach, dem Roten Kreuz, Polizei und dem Notarzhubschrauber Christophorus 12 abgearbeitet. Nur wenige Tage später ein erneuter Alarm. Diesmal zu einem Zimmerbrand am Pirchingberg, welcher gemeinsam mit der FF Heiligenkreuz a.W. rasch unter Kontrolle gebracht werden konnte. Weiters wurden die Einsatzkräfte Ende Oktober zu einer Fahrzeugbergung auf der B73 sowie einem Garagenbrand in Kittenbach alarmiert. Zuletzt wurden wir in der Nacht auf den 1. November zu einem Verkehrsunfall mit verletzter Person, ebenfalls auf der B73, gerufen.

Unzählige Stunden, unzählige Einsätze wurden somit über die Sommermonate von den Kameradinnen und Kameraden ehrenamtlich zum Schutze der Bevölkerung erbracht!

**Ein großes Dankeschön gilt den Kräften aller Einsatzorganisationen für die perfekte Zusammenarbeit!**



Garagenbrand in Kittenbach





## Einsätze



Garagenbrand in Kittenbach



Pumparbeiten im Ortsgebiet



Baumbergung



Fahrzeugbergung B73



Hangsicherung nach Unwetter



Fahrzeugbergung B73



Pumparbeiten im Ortsgebiet



Unwettereinsätze



Hangsicherung nach Unwetter



Traktorunfall mit verletzten Personen

**WILLST AUCH DU HELFEN?**

Die FF Edelstauden nimmt jederzeit gerne Jugendliche zwischen 10 und 16 Jahren sowie natürlich auch Quereinsteiger über alle Altersklassen auf, welche sich ehrenamtlich engagieren möchten. Neben einer ausführlichen Ausbildung erwarten Dich außerdem Kameradschaft, Motivation, Teamgeist, Spaß und das Wissen, etwas Gutes und Sinnvolles für Dich und Deine Mitmenschen zu tun!

Haben wir Dein Interesse geweckt? Dann melde dich unverbindlich bei HBI Josef Neuhold der Telefonnummer 0664/2401464!

Detaillierte Informationen zu allen Einsätzen und weitere aktuelle Beiträge finden Sie unter:  
[www.ff-edelstauden.at](http://www.ff-edelstauden.at)  
 sowie auch in den sozialen Netzwerken unter:  
[www.facebook.com/feuerwehr.edelstauden](https://www.facebook.com/feuerwehr.edelstauden) und  
[www.instagram.com/feuerwehr.edelstauden](https://www.instagram.com/feuerwehr.edelstauden)

**FRIEDENS LICHTABHOLUNG 2023**  
 beim Feuerwehrhaus Edelstauden  
 23. Dezember 2023 von 16 bis 20 Uhr  
 Die Kameradinnen und Kameraden der  
 FF Edelstauden freuen sich auf Ihr  
 Kommen!



## Freiwillige Feuerwehr Manning



### Nassbewerb Abschnitt Kirchbach

Die FF Manning führte am 30. September den Nassbewerb des Abschnittes 6 Kirchbach durch. Insgesamt stellten sich 12 Bewerbungsgruppen in der Heimwertung und eine Gruppe in der Gästewertung dem Wettkampf.

Die Gruppe Kleinfrannach holte sich überlegen den Tagessieg, in einer knappen Entscheidung holte sich unsere Gruppe mit Robert Schober, Hubert Schuchlenz, Mathias Eibler, Zoe Kamper, Helmut Hofstätter, Fabian Feyertag, Katharina Feyertag, Yvonne Kamper und Karl Matika hinter der FF Kirchbach den tollen **3. Platz**. Insgesamt war es eine tolle Veranstaltung mit spannenden Wettkämpfen und hervorragenden Leistungen.



Nach der Siegerehrung unter der Teilnahme unserer Hausherren Bgm. Siegfried Neuhold und Vzbgm Gernot Meier fand die Veranstaltung mit Kastanien und Sturm einen gemütlichen Ausklang.



### Feuerwehrausflug

Am 16. September führte uns unser diesjährige Feuerwehrausflug in die Obersteiermark. Als ersten Programmpunkt gab es eine Führung durch die Gösser-Brauerei. Neben geschichtlichen Eindrücken und der heutigen modernen Form der Bierbrauerei konnten wir im Anschluss auch die verschiedenen Biersorten direkt vor Ort verkosten. Im Anschluss erkundeten wir auf der Ladefläche eines imposanten Muldenkippers das Bergwerk am Erzberg.

Einen gemütlichen Ausklang des lustigen und kameradschaftlichen Ausflugs gab es beim Buschenschank Tropper in Hütt.





## Heißausbildung Atemschutz

Ein Highlight in der Ausbildung für Atemschutzgeräteträger war in diesem Jahr die Heißausbildung in der Feuerweherschule in Lebring. Ein Trupp der FF Manning mit Wolfgang Kirschner, Karl Matika jun., Philipp Obendrauf und Helmut Hofstätter übten die Brandbekämpfung in geschlossenen Räumen sowie die Rettung von Personen aus verrauchten Räumen.



Am Heiligen Abend kann zwischen 10:00 und 12:00 Uhr das Friedenslicht beim Feuerwehrhaus Manning abgeholt werden.



Ein besonderes Dankeschön gilt den Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Manning, ebenso den Nachbarfeuerwehren und Einsatzorganisationen für die großartige Zusammenarbeit im Einsatzjahr 2023.

Die Freiwillige Feuerwehr Manning bedankt sich für die Unterstützung und wünscht einen guten Rutsch sowie allen ein erfolgreiches, gemeinschaftliches Jahr 2024!

HEIZUNG • WASSER • BÄDER • ALTERNATIV-ENERGIE



Lust auf ...  
neues Bad?  
neue Heizung?  
Sonnenenergie?



Wir sind Ihr  
verlässlicher  
Partner –  
auch 2024!

# FUCHS

Installationen GmbH







Frohe Weihnachten und  
alles Gute für 2024

wünschen  
Daniel Fuchs und sein Team

Psst! Wir suchen Verstärkung:  
GWH-Monteur'in und  
Service Techniker'in

8081 Heiligenkreuz/W. • Oberlabill 64  
03116 / 21 0 88 • office@fuchs-installationen.at  
www.fuchs-installationen.at



Seit 1892.

### FEUERWEHRFEST

Wir bedanken uns recht herzlich bei allen Festgästen für ihren Besuch bei unserem diesjährigen Feuerwehrfest!

Weiters gratulieren wir auch hier nochmals allen Siegerinnen und Siegern unserer Feuerwehr-Kinderolympiade zu ihrer tollen Leistung!

Unser Feuerwehrfest bot für jedes Alter Unterhaltung, Kulinarik und die beliebte Festzeltstimmung, mit musikalischer Unterhaltung der Musikgruppe Vollgas Kompanie. Strahlender Sonnenschein und das gesellige Beisammensein, bestens versorgt von unserer Spitzenküche, war auch dieses Jahr für zahlreiche Besucher ein Grund zur Freiwilligen Feuerwehr Heiligenkreuz am Waasen zu kommen.

Wir freuen uns bereits auf nächstes Jahr!

### LANDESFEUERJUGEND-LEISTUNGSBEWERB

Vom 08.07.2023 bis 09.07.2023 fand der Landesjugendleistungsbewerb in Voitsberg statt. Die Feuerwehrjugend der FF Heiligenkreuz am Waasen konnte tolle Leistungen erzielen und hat ihr Ziel, das heiß begehrte Bronzene Jugendleistungsabzeichen und Bewerbs-spielabzeichen abzuschließen, erreicht!



Wir bedanken uns bei unserem Jugendwart LM d.F. Philipp Konrad und seinem Stellvertreter FM Nikolas Lipp, sowie bei unserem Kommando mit HBI Patrick Pichler und OBI Johann Muhr für die perfekte Vorbereitung. Es wurden unzählige Stunden in das Training investiert und so konnten unsere Jungflorianis am Ende des Tages, stolz das Abzeichen in Bronze in Empfang nehmen.

### AUSZEICHNUNGEN

Im Zuge der 125-Jahr-Feier mit Fahrzeugsegnung der FF Empersdorf, konnten einige Kameraden der FF Heiligenkreuz am Waasen eine Auszeichnung in Empfang nehmen.

#### Verdienstkreuz in Silber:

OBI Johann Muhr

#### Verdienstzeichen des LfV in Bronze:

OLM Michael Hofer

#### Ehrenzeichen für 40-jährige Tätigkeit:

HBM Hans-Peter Kurzmann

HLM Josef Weinhandl

#### Ehrenzeichen für 50-jährige Tätigkeit:

HLM Franz Krenn

LM Johann Krenn

HFM Ewald Hödl

HFM Ewald Felgitscher

#### Ehrenzeichen für 60-jährige Tätigkeit:

ELM Martin Eibler

ELM Heinz Felgitscher

#### Ehrenzeichen für 70-jährige Tätigkeit:

ELM Johann Fruhmann

**Wir gratulieren auch hier nochmals allen Kameraden zur verdienten Auszeichnung!**





## FEUERWEHRJUGEND WISSENSTEST

Das fleißige üben hat sich gelohnt, alle Jungflorianier der FF Heiligenkreuz am Waasen haben den Wissenstest fehlerfrei und somit mit maximaler Punktzahl bestanden.

Wir gratulieren recht herzlich:

### Wissenstestspiel Bronze:

Lorenz Fruhmann  
Kilian Kurzmann  
Stefan Stradner

### Wissenstest Silber:

Christoph Baumhackl  
Julian Fuchsbichler  
Moritz Rogl  
Lennox Steinkleibl

### Wissenstest Bronze:

Jonathan Absenger  
Arthur Dietz  
Eldar Keranovic  
Emily Magas-Jan  
Julius Metzenrath  
Helena Muhr  
Markus Pichler

## BESUCH BEIM C12 STÜTZPUNKT

Unsere Feuerwehrjugend war am 22.07.2023 gemeinsam mit der Jugend aus Empersdorf und Feiting zu Besuch beim Rettungshubschrauber Christophorus 12 am Stützpunkt in Graz. Wir durften den Hubschrauber ganz aus der Nähe erkunden und konnten sehr viele Fragen stellen, die uns von der Crew sehr ausführlich beantwortet wurden. Es wurde uns auch sehr ausführlich erklärt wie das Zusammenspiel zwischen Feuerwehr und Hubschrauber-Crew im Einsatzfall funktioniert und worauf die Feuerwehr beim Landeanflug des Hubschraubers besonders achten muss.



## ACTIONREICHE TAGE

Am Freitag, den 25. August begann eine ereignisreiche Jugendübung. Zuerst fand am Nachmittag eine theoretische Schulung zur Vorbereitung auf den Wissenstest statt. Danach ging es zu einer Löschübung mit dem Wasserwerfer des TLFA 4000 zum „Lipizzanerfranzl“, wobei die Wasserversorgung mittels Tauchpumpe aus dem Teich hergestellt wurde.

Die Jugendlichen konnten auch ihre Schwimmkenntnisse unter Beweis stellen und mit einem Ruderboot den Teich erkunden. Im Anschluss konnten wir die Löschübung nochmals, bei einem gemütlichen Lagerfeuer Revue passieren lassen.

Im Feuerwehrhaus wieder eingerückt wurde die Kleidung getrocknet und es folgte die Verpflegung der Mannschaft mit anschließender Sanitätsschulung.

Um 23:20 Uhr war es nun soweit:

!!ALARM!!

Einsatzbefehl: Schwerer Verkehrsunfall mit eingeklemmter Person.

Die Jugendlichen konnten den Einsatz unter Führung der Beauftragten erfolgreich abarbeiten. Nach Ende des Übungseinsatzes wurde im Feuerwehrhaus genächtigt. Am Samstag nach einem gemeinsamen Frühstück wurde alles zusammengeräumt und diese erlebnisreiche Übung konnte abgeschlossen werden.

Das Kommando mit HBI Patrick Pichler und OBI Johann Muhr bedankt sich beim Jugendwart LM d.F. Philipp Konrad, seinem Stellvertreter FM Niko Lipp sowie bei allen Feuerwehrkameraden die mitgewirkt haben und somit den Jugendlichen ein unvergessliches Erlebnis bereiten konnten.



## ATEMSCHUTZLEISTUNGSPRÜFUNG

Am 14.10.2023 stellte sich ein Atemschutztrupp der FF Heiligenkreuz am Waasen in Gamlitz der Atemschutzleistungsprüfung und konnte diese erfolgreich in der Stufe Bronze abschließen.

Herzliche Gratulation!





## GEMEINSAM SIND WIR STARK

Starkregen sorgte in der Nacht von Donnerstag, 03.08.2023 auf Freitag, 04.08.2023 in weiten Teilen der Südsteiermark für kritische Hochwassersituationen.

Aufgrund dieses Katastrophenfalls waren die Feuerwehren im gesamten Bezirk Leibnitz und weit über die Grenzen hinaus gefordert, gemeinsam diese Ausnahmesituation zu bewältigen.

Der Abschnitt 2 Stiefingtal war aus diesem Grund neben der Bewältigung der eigenen Einsätze für die Beschaffung und Besorgung von 40 to Sandsäcken zuständig.



## 2. PLATZ BEIM FUNKLEISTUNGSABZEICHEN

Am Samstag, 28.10.2023 nahmen einige Kameradinnen und Kameraden der FF Heiligenkreuz am Waasen am Bewerb um das Funkleistungsabzeichen in Bronze teil und konnten in der Einzel- sowie Gruppenwertung Spitzen-Platzierungen erreichen!

### Gruppenwertung Allgemein:

- 2. Platz Feuerwehr Heiligenkreuz a. W.
- 5. Platz Feuerwehr Heiligenkreuz a. W. II

### Einzelwertung Allgemein:

- 3. Platz FKUR Alois Stumpf
- 4. Platz FF Katharina Lackner

### Ergebnisse FULA Bronze:

- 3. Platz FF Katharina Lackner

Wir gratulieren Euch recht herzlich zu diesen Top-Ergebnissen sowie zum erreichten Funkleistungsabzeichen in Bronze!



## ATEMSCHUTZ UND SANITÄTSÜBUNG

Um im Ernstfall bestmöglich für einen Atemschutzsinsatz vorbereitet zu sein, findet seit elf Jahren jährlich eine reale Heißübung für die Feuerwehren des Abschnittes 2 – Stiefingtal statt.

Abschnittsatemschutzbeauftragter HBI Patrick Pichler legt großen Wert auf die Durchführung von realistischen Einsatzübungen und meint, wenn man „heiße“ Brandübungen durchführt gibt es einen großen Vorteil, denn die Atemschutzträgerin bzw. der Atemschutzgeräteträger ist einer enormen Hitze, giftigen Brandrauchgasen ohne Sicht und daher psychischen Belastungen ausgesetzt und kann sich so bestens auf den Ernstfall vorbereiten.

Auch Abschnittssanitätsbeauftragte LM Silvia Söls findet die Kombination von Sanitäts- und Atemschutzübung als sehr wertvoll, da bei Atemschutzsätzen auch die SanitäterInnen sehr gefordert sind. Ebenso kann im Ernstfall den Atemschutzgeräteträgern sofort Erste Hilfe geleistet werden.

Begeistert und sehr zufrieden zeigte sich Vize-Bürgermeisterin Barbara Hütter, Abschnittsfeuerwehrkommandant ABI Andreas Kainz und Abschnittsatemschutzbeauftragter HBI Patrick Pichler.



## SEIT 70 JAHREN BEI DER FEUERWEHR

Eine besonders ehrenvolle Aufgabe hatte eine Abordnung der Freiwilligen Feuerwehr Heiligenkreuz am Waasen dieser Tage. **Ehrenlöschmeister Johann Fruhmänn**, geboren 1935, trat bereits 1953 der Feuerwehr Heiligenkreuz am Waasen bei und erhielt dafür die Medaille für 70 Jahre verdienstvolle Tätigkeiten im Feuerwehrwesen.

Im Namen aller Kameradinnen und Kameraden wünschen wir auch hier alles Gute und weiterhin viel Gesundheit und gratulieren nochmals zur verdienten Auszeichnung!





# SAVE THE DATE

## Die Goldenen Zwanziger

**FEUERWEHRBALL**  
**FF Heiligenkreuz am Waasen**  
**06.01.2024**

*Wir danken Ihnen ganz herzlich für Ihre Treue im Jahr 2023  
und wünschen Ihnen und Ihren Familien*

*ein frohes Weihnachtsfest und viel Gesundheit  
sowie Erfolg im neuen Jahr!*

*Wir freuen uns auf ein Wiedersehen!  
Bianca & Renate*

**MUHRwerk**  
FRISSEUR

BIANCA MUHR  
+43 664 27 80 399 | [www.muhrwerk.at](http://www.muhrwerk.at)

**Renate** Kosmetik  
Fußpflege

Inh. Renate Neubauer

Telefon: 0664 27 80 399  
[www.kosmetik-fusspflege-renate.com](http://www.kosmetik-fusspflege-renate.com)  
Termine nur nach Vereinbarung



## Sportliches

### Sportliches - Beste Platzierung der Vereinsgeschichte!

Mit dem 8. Tabellenplatz in der Oberliga Süd/Ost gehen wir mit der besten Zwischenplatzierung der Vereinsgeschichte in die Winterpause. Zudem stellen wir mit Sammy Schwarz den aktuell führenden der Torschützenliste mit 10 Treffern. Herzliche Gratulation an unseren Trainer Rene Triller und die gesamte Kampfmannschaft + Betreuersteam!

Die Wintervorbereitung startet bereits im Jänner, das erste Meisterschaftsspiel ist am Wochenende 15.3.-17.3. Zuhause gegen den Herbstmeister Bad Waltersdorf.

### Bockbieranstich

Auch dieses Jahr fand unser traditioneller Bockbieranstich als Frühschoppen im Kultursaal Frannach statt. Es war eine schöne Gelegenheit nochmal gemeinsam auf das herausragende Sportjahr 2023 zurückzublicken und gemeinsam auf die Erfolge anzustoßen. Ein Dank auch an unsere Ehrengäste Bgm. Siegfried Neuhold, Vizebgm. Gernot Meier, der wie die letzten Jahre den Anstich vornahm, und unseren Präsidenten Ing. Markus Ritter von der C&P AG. Besonderer Dank an die Firma 11teamsports für das Sponsoring des Hauptpreises der Verlosung.

Ein großes Dankeschön an alle Fassbierspender und an alle fleißigen Spendensammler und den gesamten Vorstand, dass auch dieses Jahr trotz schwieriger wirtschaftlicher Umstände so viele Spen



den geleistet wurden. Vielen Dank auch an Santino Schwarz und sein Team von Santinos Dorfstubn für die sehr gute Zusammenarbeit und die hervorragende Bewirtung.

### Danke!

Wir bedanken uns bei allen Fans, Funktionären, fleißigen Helfern, Gönnern, Sponsoren und der Gemeinde Pirching a. T. für die tatkräftige Unterstützung im Jahr 2023! Nur durch diese Unterstützung ist es uns möglich, weiterhin so tolle Erfolge zu feiern und hochklassigen Oberliga-Fußball jedes zweite Wochenende am Sportplatz in Frannach anzubieten.

### Vorstand, Mannschaft und Sponsoren des SV C&P Frannach wünschen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!



## Schottermaterial - Erdbewegung - Nah- u. Ferntransporte

# MAYER-Transporte

**Josef Mayer Ges.m.b.H.**  
**8081 Hlg. Kreuz a. W., Oberlabill 7**  
**Tel.: 03116 / 23 47 | Fax: DW 7**  
**E-Mail: office@mayertrans.at**





**Die Polizisten der  
Polizeiinspektion Kirchbach laden  
zum „Coffee with Cops“ ein.**

GEMEINSAM.SICHER  
mit unserer Polizei

**POLIZEI**

**Wann: 23. Jänner 2024,  
von 16 bis 18 Uhr**

**Wo: Gemeindeamt  
Pirching am Traubenberg**

Das Ziel dieser polizeilichen Initiative ist es, bei einer zwanglosen Tasse Kaffee mit den Menschen in näheren Kontakt zu treten. Durch einen unkomplizierten Austausch auf neutralem Boden, in diesem Fall dem Gemeindeamt Pirching am Traubenberg, sollen Barrieren und Vorurteile abgebaut werden.

**Coffee with Cops**



**Nach einem Kaffee mit uns  
sieht die Welt gleich sicherer aus.**



## „Coole Sache“ News Edelstauden



### Ein neuer Kader für die Herbstsaison

Nur sechs Spieler vom Mannschaftskader der letzten Saison sind mit dabei, 12 neue Spieler bestreiten die laufende Saison.

Die unter der sportlichen Leitung von Stefan Mußbacher, Rene Ranz und Patrick Riedl für diese Saison zusammengestellte Mannschaft hat sich in der Gebietsliga Mitte eingeschrieben.

Der mit einigen Jugendspielern neu besetzte Kader, hatte es in den ersten Runden sehr schwer, Punkte mitzunehmen. Überaus gute Spiele gegen die derzeit führenden Mannschaften brachten nicht den gewünschten Erfolg. Die Mannschaft musste sich bei 5 Spielen

mit jeweils einem Tor unterschied geschlagen geben.

Für die zweite Hälfte der Saison, ab dem 15. März werden kadertechisch noch einige Umstellungen im Sinne der Nachwuchsspieler vorgenommen. Der Vorstand ist überzeugt, auch mit einigen Abstrichen in der Gebietsliga verbleiben zu können.

News gibt es auch auf regionaler sportlicher Ebene. Hier werden im Hintergrund die Weichen gestellt um für jugendliche Sportler aus der Region eine Plattform für die Freizeitgestaltung zu bieten..



### Nachwuchsturniere in Edelstauden

Am 23. Sep. und am 4. Nov. fanden Nachwuchsturniere statt.

Unser SAZ (Stiefingtaler-Ausbildungs-Zentrum) führte mit unseren Nachwuchstrainern zwei Turniere durch. Kinder im Alter von 6 bis 10 Jahren lieferten sich spannende Kämpfe. Die Spiele wurden in Turnierform abgehalten.

Sieger gibt es hier keine, Sieger sind hier alle, die mit dabei waren und aus diesem Grund werden auch alle Teilnehmer mit einer Erinnerungsmedaille geehrt.

Ein Danke an alle Sponsoren für die Medaillen. Unsere Kinder haben sich sehr gefreut.

Auch in Zukunft werden wieder vermehrt Turniere und Spiele am Josef Weixler Platz stattfinden. Die Kinder verdienen es sich auch von dir angefeuert zu werden.

**Wir bedanken uns für ihren Einsatz und wünschen den Beiden alles Gute.**





### Heimspiele 2024

- Sa. 23. März Weinitzen
- Sa. 6. April Seriach
- Sa. 20. April Murfeld
- Sa. 11. Mai Hausmannstzätten
- Sa. 25. Mai Vasoldsberg

### Runde Geburtstage



Zur Gratulation stellten sich zum runden Geburtstag unserer Frau Anni Resch einige Funktionäre, früh morgens ein.



Auch gab es recht herzliche Gratulationen zum 40iger, die gingen an unseren Funktionär Markus Magas.

## Maibaumaufstellen

Volksschule Pirching a. T.

**Mittwoch 01. Mai 2024 ab 11 Uhr**

Musikalische Umrahmung  
Für regionale Speisen und Getränke ist bestens gesorgt! Bei jeder Witterung!

## 15. Frükschoppen

Volksschule Pirching a. T.

**Sonntag 04. Feber 2024 ab 11 Uhr**

Es spielen für Sie  
**„Die Jungen Stiefingtaler“**



## Auch das 7. Sommercamp war ein echtes Highlight!

Im August wurde bereits zum 7. Mal das Sommercamp des SAZ Heiligenkreuz in der heimischen Stiefingtal Arena ausgetragen! Fünf Tage lang wurden dabei wieder fast 70 Kinder von insgesamt 10 Betreuer:innen bestens unterhalten und betreut. Wie jedes Jahr stand beim Sommercamp absolut nicht nur der Fußballsport im Mittelpunkt des Geschehens. Die Kinder konnten dank der gratis Schnupperstunden von Mike Konrad und Emelie Kerschbaumer u. a. auch in den Tennissport reinschnuppern und dank Armin Heimbürg und seinem Team wurde bei allen Fahrrädern der Kids ein gratis Service gemacht (inklusive Trinkflaschensponsoring!) Vielen herzlichen Dank dafür! Weiters gab es eine Schnitzeljagd und es wurde ein Beachsoccerturnier abgehalten. Besonders stolz waren unsere Nachwuchstalente natürlich wieder auf ihr Fußballabzeichen, das in der Woche gemacht wurde. Vielen Dank an alle Betreuer:Innen fürs Helfen. Ein besonders großes Lob in diesem Zusammenhang an Hörbys Tochter Lena Kurzmänn, die mit den Kids erstmalig alleine den Abschlussstanz einstudiert hat. Herzlichen Dank auch an Peter Bau fürs Grillen bei der Abschlussveranstaltung, an alle Eltern für die vielen Kuchen- und Eisspenden, an die Gemeinden Empersdorf, Pirching und Heiligenkreuz sowie allen Sponsoren!

## Das war das 26. Preisschnapsen des SAZ Heiligenkreuz

Am Samstag, den 11. November, fand beim Gasthaus Tieber in Rettenbach die bereits 26. Ausgabe des traditionellen Preisschnapsen des SAZ Heiligenkreuz statt. Mit 99 Spieler:innen wurde der Teilnehmer:innenrekord aus dem Vorjahr nochmal deutlich übertroffen. Titelverteidiger war Erwin Schober (Azzuro), der den Wanderpokal jedoch nicht nochmal mit Nachhause nehmen konnte, denn der Turniersieg ging diesmal nach Lieboch. Organisator Herbert (Hörby) Kurzmänn bedankt sich stellvertretend für das ganze SAZ Heiligenkreuz bei allen Partnern und Sponsoren. Ein ganz besonderer Dank gilt Sonja Tieber und Seppi Niegelhell. Vielen Dank auch an alle weiteren Helfer:innen beim Turnier selbst und vielen Dank natürlich auch an alle fleißigen Kartenverkäufer:innen.





## Sommertransfers 2023/24 TUS Teschl Heiligenkreuz am Waasen

### Abgänge:

Sulaiman Mohsenzada (Karriereende)  
 Andreas Steirer (USV Gabersdorf)  
 Manuel Hödl (ASK Köflach)  
 Matthias Gross (USV Vasoldsberg)  
 Andreas Tatschl (Ilzer SV)  
 Georg Schantl (unbekannt)  
 Gerald Pripfl – Torwarttrainer (SV Tillmitsch)  
 Katja Krasser – Physiotherapeutin (Regensburg, Deutschland)

### Zugänge:

Tobias Neuhold (SV Frannach)  
 Tarek Triltsch (SAZ U17)  
 Luka Orsulic (SAZ U17)  
 Andre Kurzmann (SAZ U17)  
 Jure Jevsenak (FC Bad Radkersburg)  
 Matej Pucko (Bandirmaspor, Türkei)  
 Ziga Skoflek (ND Ilirija 1911, Slowenien)  
 Roland Hartmann (ASK Köflach)  
 Matej Radan – Torwarttrainer (SD Sveti Jurij, Slowenien)  
 Laura Marie Hobel – Physiotherapeutin

## Frühschoppen mit Autoverlosung!

Auch dieses Jahr ging die Autoverlosung des TUS Teschl Heiligenkreuz bei strahlendem Sonnenschein am Schmankerlgelände (ESV-Platz) in Heiligenkreuz am Waasen über die Bühne! Neben dem begehrten Hauptpreis, einem Renault Clio im Wert von € 18.500,00 gab es je einmal € 1000,- und € 500,- in bar sowie zahlreiche wertvolle Warenpreise zu gewinnen. Für musikalische Unterhaltung bei Speis und Trank sorgte die Vollgas Kompanie. Sehr erfreulich ist, dass die Hauptpreise wieder alle bei uns in der Region geblieben sind. Der Schlüssel fürs neue Auto wurde von Obmann Georg Obendrauf und Alois Eberhaut, Geschäftsführer vom Autohaus Eberhaut, feierlich an die glückliche Gewinnerin Michaela Knaus übergeben! Der TUS Teschl Heiligenkreuz am Waasen bedankt sich auch heuer wieder bei den zahlreichen Partnern und Sponsoren, denn ohne die wäre die Autoverlosung keinesfalls durchführbar gewesen! Der Vorstand des TUS Teschl Heiligenkreuz bedankt sich zudem außerdem auch bei Obmann Georg Obendrauf für seinen unermüdlichen Einsatz für die Autoverlosung!



**Erste Reihe:** Andre Kurzmann, Luka Orsulic, Tobias Neuhold, Daniel Stoiser, Matej Radan, Lukas Ratschnig, Manuel Leeb

**Zweite Reihe:** August Ramsauer, Tarek Triltsch, Ziga Skoflek, Jure Jevsenak, Nikola Vuksanovic, Nino Köpf, Florian Pinnitsch, Jure Pihler, Johannes Thier

**Dritte Reihe:** Laura Marie Hobel, Matej Pucko, Belmin Bevab, Roland Hartmann, Johannes Driesner, Marco Heibl, Patrick Unterkircher, Katja Krasser

Runde	Datum	Uhrzeit	Heim	Auswärts	Ergebnis
Runde 1	04.08.2023	10:00	SV Tillmitsch	TUS Heiligenkreuz	3:1
Runde 2	12.08.2023	18:00	TUS Heiligenkreuz	SV Lebring	6:2
Runde 3	18.08.2023	10:00	ASK Köflach	TUS Heiligenkreuz	3:2
Runde 4	25.08.2023	10:00	TUS Heiligenkreuz	SV Frauental	4:1
Runde 5	01.09.2023	10:00	TBV Hartberg Amat.	TUS Heiligenkreuz	6:0
Runde 6	08.09.2023	10:00	TUS Heiligenkreuz	FC Geritz	2:2
Runde 7	15.09.2023	10:00	UFC Fehring	TUS Heiligenkreuz	0:2
Runde 8	22.09.2023	10:00	TUS Heiligenkreuz	SV Lafnitz Amateure	2:1
Runde 9	29.09.2023	10:00	Ilzer SV	TUS Heiligenkreuz	2:1
Runde 10	07.10.2023	10:00	TUS Heiligenkreuz	SV Wildon	0:1
Runde 11	13.10.2023	10:00	SV Gross	TUS Heiligenkreuz	3:0
Runde 12	20.10.2023	10:00	SC Fürstenfeld	TUS Heiligenkreuz	0:1
Runde 13	14.11.2023	10:00	TUS Heiligenkreuz	SC Bruck/Mur	5:3
Runde 14	03.11.2023	10:00	FC Schladming	TUS Heiligenkreuz	2:3
Runde 15	12.11.2023	10:00	TUS Heiligenkreuz	SC Kalsdorf	4:0
Runde 16	08.03.2024	10:00	TUS Heiligenkreuz	SV Tillmitsch	-

Rang	Mannschaft	SP	S	N	Tore	+/–	Pkt
1	Fehring	10	8	2	33:10	+23	24
2	Wildon	15	8	7	23:18	+5	27
3	SV Hohenbrunn/Schönbach / Schönbach	10	8	2	25:10	+15	24
4	Hg. Ilzau / W.	10	8	2	38:29	+9	24
5	Fürstenfeld	15	7	8	25:10	+15	24
6	FSC Hochegger / Döcher-Eggendorf / Hartberg Amat.	15	8	7	34:34	0	24
7	FC Waidhofen/Therese / FC Geritz	16	8	8	46:22	+24	24
8	ASK Machart Köflach	19	8	11	28:18	+10	22
9	SV Lebring	10	6	4	32:29	+3	21
10	Kalsdorf	15	6	9	25:32	-7	21
11	SV LICHT-LODL Lafnitz Amat.	16	6	10	25:28	-3	18
12	Bruck / Mur	16	6	10	28:27	+1	18
13	HOFMANN PERSONAL Ilzau SV	10	5	5	24:28	-4	15
14	FC Hohenbrunn / Theresen-Schönbach	10	5	5	20:22	-2	15
15	Ilzau	10	4	6	20:27	-7	14
16	SV Gerascher / Ilzau / Ilzau	10	3	7	16:19	-3	9



# formpoint

- CNC Drehen & Fräsen
- Vorrichtungsbau & Baugruppenfertigung
- Maschinenbau & Reparaturen
- Prototypen & Serienfertigung

FROHE WEIHNACHTEN  
UND EIN GESUNDES,  
NEUES JAHR  
2024



Zerlach 147  
8082 Kirchbach - Zerlach

+43 664 / 9249553  
office@formpoint.at

bezahlte Anzeige

IMBISS INFO: 0664 / 22 12 285 CAFE  
**Adi's Jaukertreff**  
8081 Pirching 2 bei Hlg. Kreuz/Waasen

Samstag  
23.  
Dezember

## Christmas PARTY

LIVE

Stargast ab 19:00 Uhr

ab 16:00 Uhr  
Buffet!



IMBISS INFO: 0664 / 22 12 285 CAFE  
**Adi's Jaukertreff**  
8081 Pirching 2 bei Hlg. Kreuz/Waasen

## Silvester Saugrillen Schlagerparty mit Udo Wenders Sonntag, 31. Dezember '23 ab 11 Uhr

1 Portion Sau + Sauerkraut + Kartoffel und Brot

13.00 Uhr LIVE-Musik:



Stargast:  
**Udo Wenders**  
(ca. 19 Uhr)



Der musizierende  
Rauchfangkehrer  
!!! BEHEIZTES ZELT !!!  
Anschließend Tanzparty mit DJ

Frohe Weinachten und ein  
gute neues Jahr  
wünscht Adi's Team!

**EL** ELEKTROTECHNIK  
LORBER GmbH  
8421 Wolfberg 85  
0694 / 231 80 89  
office@elektro-lorber.at

Voranzeige!  
Faschingdienstag  
12.02.24 Party mit  
Wengelbert &  
Natascha!

bezahlte Anzeige



## Aktuelles vom FZC Empersdorf

Nach einem turbulenten Frühjahr, in dem mit Sicherheit nicht Alles nach Plan verlief, kam in diesem Sommer wieder viel Arbeit auf den Vorstand zu. Bereits vor dem offiziellen Trainingsstart wurden interne Trainingsspiele abgehalten, mit dem Ziel auch den ein oder anderen Neuzugang vom Hobbyfußball auf der Sportanlage Pirching-Empersdorf zu überzeugen. So konnten wir in diesem Sommer mit Ennio Panik, Lukas Gnaser, Florian Kohlweg, Tobias Morianz, Sebastian Prieler und Lukas Spielhofer auch 6 neue Spieler zum Oststeirercup-Spielbetrieb anmelden, zudem waren auch Matthias Hammer und Dominic Stranz wieder als „Neuzugänge“ im Einsatz für den Freizeitclub. Die Trainings und Spiele wurden abwechselnd von Bernhard Donner und Markus Pieber als Coaching-Team betreut.

Mit der teilweise neu formierten Mannschaft starteten wir auch in die Hinrunde. Natürlich war schon vorab klar, dass es eine Weile dauern wird, bis sich das ganze Werk'l einspielt. Trotzdem überwintert der FZC Empersdorf im soliden Mittelfeld der Tabelle. Neue Bekleidung gab es auch wieder, und zwar neue Aufwärmshirts von der Fa. HOVAL, die von Gebietsleiter und FZC-Kicker Matthias Mussbacher bei einem der Heimspiele offiziell übergeben wurden (siehe Bilder). Wir bedanken uns auch auf diesem Weg recht herzlich, ebenso gebührt Photographidee by K.Peinsipp ein großer Dank für die großartigen Einzel- und Mannschaftsfotos und natürlich auch unseren Sponsoren & Gönnern, sowie Fans.

In der Winterpause zieht es unser Team wieder in die Kirchbacher Halle, wo einmal wöchentlich Bandenzauber auf dem Programm steht, ehe es im neuen Sportjahr auch am Spielfeld in Rettenbach wieder losgeht. Wir würden uns freuen, wenn wir Euch bei einem Heimspiel in Rettenbach begrüßen können. Alle Informatio-



nen zum FZC Empersdorf gibt es auf unserer Homepage [www.fzc-empersdorf.at](http://www.fzc-empersdorf.at) oder den Social-Media-Seiten auf Facebook und/oder Instagram.

**Der gesamte Freizeitclub Empersdorf wünscht frohe Weihnachten & einen guten Rutsch in das neue Jahr-2024!**

*Obmann-Stellvertreter: Andreas Kollmann*





## Der TCP bewegt Kinder!

Alljährlich fand auf unserer Tennisanlage in Pirching die traditionelle Kindertenniswoche statt. In der ersten August Woche konnten wieder 42 Kinder durch unsere vereinsinternen Trainer David Rentmeister und Niklas Kerschbaumer ihren Spaß an Bewegung und Sport ausleben. Der Finaltag wurde leider wetterbedingt anders gestaltet als erwartet und fiel teilweise durch den Regen ins Wasser. Trotzdem bekam jedes Kind wieder persönlich einen Pokal und ein Tennisshirt. Wir möchten uns bei den Eltern, ohne die so eine Kindertenniswoche nicht stattfinden kann, bedanken. Einen ganz besonderen Dank gilt unseren Sponsoren dieser Kindertenniswoche: Gemeinde Pirching am Traubenberg, Bäckerei Ferdinand Teschl GmbH und Firma Klambauer KG.



## Interne Vereinsmeisterschaft – Clubfinaltag und Doppelturnierwochen

Die interne Vereinsmeisterschaft war durch spannende Finalspiele geprägt. Wir konnten die Sieger\*innen hochleben lassen und hatten einen tollen Clubfinaltag mit ausgelassener Stimmung und viel Spass.



**Meister Einzel Herren**  
Niklas Kerschbaumer  
**Vizemeister Einzel Herren**  
David Rentmeister



**Meister Einzel Damen**  
Stefanie Ramsauer  
**Vizemeister Einzel Damen**  
Maria Ramsauer

## Neue Zuschauertribüne

Rechtzeitig zu unserem 30 Jahr Jubiläumsturnier konnte unsere neue Tribüne auf der Anlage fertig gestellt und ihrer Bestimmung übergeben werden. Wobei rechtzeitig wirklich ein sehr dehnbarer Begriff ist, die Bohrarbeiten waren in den ersten Vorrundenspielen unüberhörbar. Spätestens am Finalwochenende war die Tribüne jedoch voll einsatzbereit und wird seitdem fleißig genutzt. Die Firma Mayer Schmiede aus Edlstauden war hier ein sehr verlässlicher Partner für die Fertigung, aufgebaut und montiert wurde mittels Eigenleistungen unter der Schirmherrschaft von „Polier“ Willi Graf.



In den Einzel B Finalis setzten sich bei den Herren **Hans Herka** gegen **Matthias Heidinger** sowie bei den Damen **Katharina Meier** gegen **Andrea Zenz** durch.



**Doppelmeister Herren**  
David Rentmeister  
und Rainer Eibler  
**Doppel Vizemeister Herren**  
Niklas Kerschbaumer  
und Ernst Feichtinger



### Doppelmeister Damen

Emelie Kerschbaumer  
und Lisa Pölki

### Doppel Vizemeister

#### Damen

Helga Kerschbaumer  
und Uschi Fruhmann

Bei den Doppel B Finalis der Herren haben sich **Harald Lang** und **Robert Haas** gegen **August Kurzman** und **Willi Graf** durchgesetzt. Bei den Damen im Doppel B haben **Nicole Kurzman** und **Gerlinde Mussbacher**, **Katharina Meier** und **Michaela Gnaser** bezwungen.



### Mixed Meister

Stefanie Ramsauer  
und Robert Haas

### Mixed Vizemeister

Katharina Meier  
und Friedrich Kickmaier

## 30 JAHRE TCP: Nachfeier

30 Jahre TCP hieß es heuer im Mai auf der Anlage in Guggitzgraben: gefeiert wurde mit einem Jubiläumsdoppeltturnier.

30 Jahre TCP hieß es heuer auch im September noch einmal: wir bedankten uns im Zuge einer Nachfeier mit einem Ausflug zum Buschenschank Pronegg „Gmütlich zammkemmen“ bei allen Helfer\*innen und Sponsor\*innen für die tolle Unterstützung in diesem Jubiläumsjahr.

Somit darf sich an dieser Stelle der TCP-Vorstand noch einmal bei der großen TCP-Familie bedanken. Ohne euch wäre dieses Jubiläumsjahr nicht möglich gewesen. Danke für die unzähligen Stunden, die wir innerhalb sowie auch außerhalb des Tennisplatzes gemeinsam verbringen dürfen.



## Allerheiligen Schnapsturnier

Beim diesjährigen Allerheiligen Striezel Schnapsturnier im TCP Clubhaus nahmen 4 Schnapserrinnen und 12 Schnapserr teil. Wir gratulieren unserer **Hedwig Mussbacher** zum ersten Platz in der Damenwertung. Bei den Herren konnte unser **Philipp Pölki** den ersten Platz erkämpfen, im Finale erspielte er sich gegen **Franz Freisacher** den größten Striezel. Platz 3 ging an **Dominic Stranz**.



Somit neigt sich unser 30-jähriges Jubiläumsjahr dem Ende zu. Der Vorstand vom TC Raika Pirching wünscht allen Mitgliedern, Sponsoren und Gemeindebewohnern ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes, neues Jahr 2024!

Nicole Kurzman





## Jahresrückblick

Auch heuer kann der TC Oberlabill auf ein sehr erfolgreiches Jahr zurückblicken. Mit den sportlichen Erfolgen wird dieses Jahr 2023 als erfolgreichstes in die Vereinsgeschichte eingehen.

Zu Jahresbeginn am 7. Jänner luden wir zum Preis Schnapsen ein. Mit 101 Teilnehmern und Preisen für alle Spieler war es wieder ein voller Erfolg.

Der TC Oberlabill stellte eine Mannschaft zur Wintermeisterschaft in der Saison 2022/23. Wir konnten in der 3. Klasse KL3 B den ersten Platz holen und somit den ersten Wintermeistertitel feiern.

Dieses Jahr wurden Jacken für unsere Mannschaft bereitgestellt. Das Sponsoring dafür übernahmen die Fa. Mayer Transporte und Christian Kölldorfer mit Jou Sports.

Nach dem letztjährigen Aufstieg bei der steirischen Meisterschaft, gelang uns dieses Jahr in der 3. Klasse L, der gute dritte Platz.

Der Fokus wurde heuer auf den Vulkanlandcup gelegt, in dem wir wieder mit 2 Mannschaften an den Start gingen. TC Oberlabill 2 musste sich dabei nur dem TV Mitterlabill 1 geschlagen geben und erreichte den sehr guten 2. Platz in der Gruppe Starter STA H.

Die Sensation des Jahres lieferte die Mannschaft TC Oberlabill 1. Mit nur einer Niederlage konnten wir uns durch starke Auftritte bei allen anderen Matches den ersten Platz in der höchsten Liga Champion B holen. Dadurch spielten wir gegen den Meister aus Gruppe Champion A um den Gesamtsieg im Vulkanlandcup. Leider musste dieses Spiel gegen Breitenfeld 1 witterungsbedingt in die Halle nach Gnas verlegt werden. In einem hochkarätigen Finale, mit hervorragenden Leistungen auf beiden Seiten, konnten wir unsere Gegner schlussendlich mit 4:2 besiegen. Somit ging der Gesamtsieg und der Titel „Meister der Meister“ im Vulkanlandcup heuer an uns. Bei der anschließenden Abschlussveranstaltung konnten wir den Wanderpokal vom Vorjahressieger TC Pirching entgegennehmen, damit bleibt der Pokal auch heuer in unserer Gemeinde.



Die Meister der Meister



Anfang Juni ging es wieder nach Valkanela, Kroatien zum traditionellen Tenniscamp. 24 Mitglieder konnten dieses Jahr gemeinsame Trainings und einen Urlaub direkt am Meer genießen.

Von 10.7. bis 15.7. gab es wieder einen Kinder- und Jugendtenniskurs unter der Leitung von Tennisinstructor Matthias Weinzerl und Übungsleiter Manuel Zierer. Unterstützt wurden sie durch Nicole Sommer-Jammerneegg, Bianca Klaindl und Birgit Krenn. 42 Kids und Jugendliche im Alter von 2 ½ - 14 Jahren haben teilgenommen.

Auch beim diesjährigen Gemeindeturnier, das heuer in Frannach ausgetragen wurde, waren wir mit zahlreichen Mannschaften vertreten. Hier ging unser Erfolgslauf weiter. Im Finalspiel zweier Oberlabillier Mannschaften konnten sich Daniel Mayer und Adi Schabler den Sieg holen.

Unsere alljährliche Vereinsmeisterschaft im Einzel wurde mit 16 Teilnehmern ausgetragen:

Dabei ergaben sich die Platzierungen:

**Manuel Zierer**

**Christian Zach**

**Jürgen Jammerneegg**

Am 30.9. spielten wir unser Doppel-Abschlussturnier mit 14 Teilnehmern. Die ersten 3 Plätze sind wie folgt:

**Daniel Mayer und Christian Kölldorfer**

**Christian Zach und Josef Mayer**

**Thomas Seberneegg und Matthias Seberneegg**



1. und 2. Platz beim Doppelabschlussturnier



Unsere Trainer nach erfolgreich beendetem Kindertenniskurs.



Auch der Trainer unserer Trainer war beim Kinderabschluss dabei.

Zum Ausklang der Saison gab es am 20.10. noch ein Kastanienbraten mit Sturm.

Zur Jahreshauptversammlung mit Neuwahl durften wir am 11.11. in Santinos Dorfstubn einladen.

An dieser Stelle bedankt sich der Vorstand bei den Mitgliedern, der Gemeinde Pirching a. T. sowie bei allen Sponsoren und Gönnern recht herzlich und wünscht Ihnen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und viel Glück und Gesundheit für das Jahr 2024.

## TC - Oberlabill

### 18. Preisschnapsen

Sonntag, 07.01.2024 Beginn: 13.30 Uhr  
Santino's Dorfstubn Kartenpreis: € 6,-  
in Frannach 0660 / 47 05 568

**1. Preis: € 500.-**  
**2. Preis: € 300.-**  
**3. Preis: € 100.-**

und weitere Warenpreise  
*Je Spieler sind max. 5 Karten erlaubt! max. 130 Teilnehmer*

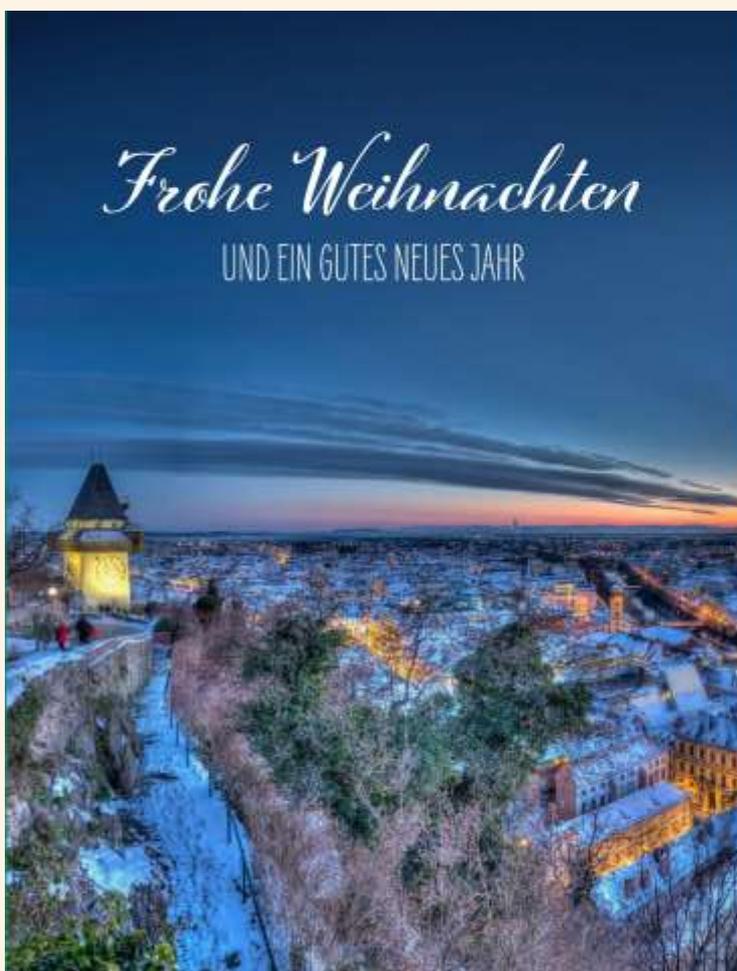
**NIEGELHELL**  
SPENGLER - LACIEREREI - PUTZEN & DRUCKSTEUERUNG  
HEILIGENKREUZ 03134/22 74-0

**MJ** OBERLABILL  
OSEF MAYER  
E-Mail: office@mayeros.at

**SCHERR**  
www.scherr.at

**CAFE MOMENTO**  
8800 Hg. Kreuz/W. Puchberggasse 2  
100. Neuhof Baum. Tel: 0664 / 47 54 100

**t-base**  
TENNIS CENTER & CAFE  
Oberlabill 60, 8018 Oberlabill



*Frohe Weihnachten*  
UND EIN GUTES NEUES JAHR

bezahlte Anzeige

**GRAWE** Die Versicherung auf Ihrer Seite.

*Vielen Dank für euer Vertrauen!*

Direktionsinspektor

August Kurzmann

0664 / 76 49 145  
august.kurzmann@grawe.at

Kirchbach 5,  
8082 Kirchbach in Steiermark

Versicherungen • Kapitalanlagen • Finanzierungen  
Bausparen • Leasing

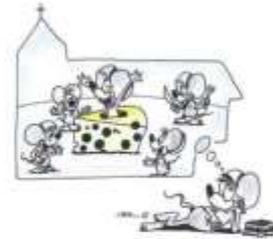
[grawe.at](http://grawe.at)



## Rückblick auf drei besondere KBW-Veranstaltungen

**Die Mausefalle – weg mit dem Speck!** – Kabarettistische, interaktive Farce in mehreren Akten mit dem **Kabarettisten Josef Promitzer** und dem Priester **Alfred Jokesch**. –

Die Millionenshow „Wer wird Kardinal?“ brachte Willi K. zwar nicht auf die höchste Stufe, aber immerhin zum Bischof; bei „Fit mit Willi“ wurde es sehr lebendig – immerhin geht es mit dem Zukunftspapier der Diözese um die Zukunft der Kirche. Ein humorvoller Abend!



Gerade um Allerheiligen/Allerseelen stellt sich die existenzielle Frage: Was hilft bei Verlust eines lieben Menschen, Abschied und Trauer? Der Tod trifft jeden, Menschen allen Alters und aus jedem Stand – Totentanz-Darstellungen zeigen dies eindrucksvoll. – Woher Sinn finden?

**Barbara Bauer** zeigte an geschichtlichen Beispielen auf, welche **Begräbnisrituale in Kulturen** der Frühzeit, der Römerzeit bis herauf zur Jetzt-Zeit mit der großen Vielfalt an Bestattungsformen **Hoffnung geben**.

Metnitzer Totentanz - © Barbara Bauer

### „Ich male - also bin ich“ (Margit Resch)



**„Das Paradiesische suchen und finden“** war der Titel der **Ausstellung** im wunderschönen Kultur- und Pfarrzentrum Heiligenkreuz am Waasen. Die Werke in Acryl, Mischtechnik und Monotypie bewegten sich zwischen amorphen Formen, erhoben sich zur Dreidimensionalität, zeigten das Wunder Natur und endeten im menschlichen Miteinander. Die Kostbarkeit der Farben, Kompositionen wandten sich dem Lichtvollen zu, die Einzigartigkeit der schöpferischen Prozesse und inspirierende Begegnungen vollendeten sich „Im Werden am Du“ nach Martin Buber.





## Jahresabschlussbericht 2023

Zum Ende der heurigen Tennissaison gibt es wieder sehr viele Ereignisse auf die wir zurückblicken können.

Im Juli gab es wieder einen Kindertenniskurs mit Trainerin Emelie Kerschbaumer vom TC Pirching. Der Kurs hat wieder vielen Kindern Freude am Tennisspielen bereitet.



Ein nächster Höhepunkt vom Tennisjahr war das Pirchinger Gemeindeturnier, das „Pirching Open“, das wir heuer wieder auf unseren Plätzen austragen durften. Wir gratulieren nochmals den Gewinnern: bei den Herren Adolf Schabler und Daniel Mayer vom TC Oberlabill und bei den Damen Lena Suppan und Martina Marko vom TC Frannach. Ein großes Danke an alle Mitwirkenden.



Zum Mixed-Doppel Abschluss im September gab es wieder ein kleines „Blitzturnier“ mit zahlreichen Teilnehmern. Hier gratulieren wir herzlich Christoph Pletzl und Denise Trummer.



Beim Mixed-Doppel selbst gratulieren wir in Gruppe A: Alois Marko und Martina Marko, und in Gruppe B: Reinhard Graf und Lena Suppan.

Beim Gemeindegwandertag am 26. Oktober durften wir wieder die Labestation bei der Frannacher Aussichtswarte machen. Dank des guten Wetters haben uns viele begeisterte Wanderer unsere Station besucht.

Zum Abschluss möchten wir uns wieder bei allen Mitgliedern sowie der Gemeinde Pirching a. T. für die Unterstützung im heurigen Jahr bedanken.

**Wir wünschen allen besinnliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.**

Euer TC Frannach



## Einzeln sind wir Worte, zusammen ein Gedicht.

Wir möchten diesen Artikel nutzen, um von Herzen DANKE zu sagen.

Nach langer Zeit war es uns wieder möglich, einen Christkindlmarkt im Seniorenwohnheim zu veranstalten. Die Idee war, ein schöner Handarbeitsmarkt, von dessen Reinerlös unsere SeniorInnen einen Ausflug ihrer Wahl machen können. Die Hilfsbereitschaft und Unterstützung, dieses Vorhaben umzusetzen, waren enorm. Der Großteil der Gewerbetreibenden in Heiligenkreuz, Pirching, Prosdorf, Liebendorf und Umgebung hat uns mit Spenden jeglicher Art unterstützt, die Gemeinden haben uns ihre Hilfe zugesagt und liebe Menschen haben uns zusätzlich wunderschöne Handwerksstücke zur Verfügung gestellt.



Viele Angehörige und Besucher haben sich bei uns eingefunden und nicht nur schöne Sachen erworben, sondern es wurde mit unseren BewohnerInnen zusammengenessen, getratscht, gelacht, gestaunt und genossen. Da erwärmte nicht nur unser Glühwein die Herzen!

Diese Wertschätzung, dass ein Seniorenwohnheim doch auch eine Säule einer oder mehrerer Gemeinden ist und das Wohl unserer SeniorInnen vielen am Herzen liegt, hat uns sehr berührt und wir danken Ihnen allen sehr!

Vor allem jetzt, in dieser besonderen Zeit, vermissen wir oft liebe Menschen noch mehr und mit dem nachfolgenden Gedicht, möchten wir ihnen ein bisschen Trost und Hoffnung spenden.



### Wenn I di gspiar....

Zu vaschiedenen Zeiten bist ganz noh bei mir,  
Gauzn woarm wird ma ums Herz, wenn I di gspiar.  
Am Aunfaung hob I docht, des kaun jo net sein,  
Du host die Wöln gwechselt, so stüll und so rein.  
Es wird nie mehr so sein, wie's amol woar,  
Ka Red woar davon vur a poar Joahr.  
Wir leben oft als ob ois endlos is,  
Doch des is leida net so, des is gwiss.  
Oft is so vüles wichtiger, als die gemeinsame Zeit,  
Man is übafordert, oft gnervt, wos ma später bereut.  
Doch es gibt nix zu bereuen, ois is guat, so wie es woar,  
Ois hot sein Sinn und Plan, a wenss wird gach goar.  
Allan kumm ma uns daun vur, so hülflos und schwoch,  
Leid und Tränen ziagn ein unter unserm Doch.  
Aba ah des gheart dazua, aba wichtig is da Muat,  
Des Vertraun zu hobn, ois wird wieda guat.  
Und manchmal, wenn ma goar net dran denkt,  
wird uns oft wos gauzn Bsunderes gschenkt.  
Es wird uns vielleicht sonderboar, bissl woarm.  
Fühlt si aun, als ob uns ana nimmt in den Oarm.  
Ma merkt a Kroft, die Tränen kennan ruhig fließn,  
des Vatraun keimt, die Hoffnung tuat sprießn.  
Wia hom olle unser Schutzengerl, maunche a poar,  
Solaung ma an de glaubn, is nie wos goar.  
Oft is a Schmerz, ma glaubt des Herz des zerspringt,  
weil olle unsere Liabstn um an Plotz drin ringt.  
Aba jeda hot Plotz, der uns woar liab auf dieser Wölt,  
Schene Erinnerungen und Liebe is doch ois wos zöhl.  
Und wanns uns heit wieda woarm und bsunders kummt fiar,  
Daun is des vielleicht der Moment, wenn I di gspiar...

(©Birgit Stevcic)



**Wir wünschen Ihnen und Ihren Lieben ein wunderschönes Weihnachtsfest und ein gesegnetes, glückliches und vor allem gesundes neues Jahr!**

Die Leitung, MitarbeiterInnen und BewohnerInnen des Compass Seniorenwohnheimes Heiligenkreuz am Waasen



## Neues aus der Tagesstruktur Pirching a. T.

Niemand kann besser über die Tagesstruktur berichten als einer der am längsten beschäftigten Klienten. Herr Richard Dieber geht seit September 2006 4 Tage in der Woche seiner Beschäftigung in der Tagesstruktur nach. Wir haben ihm ein paar Fragen gestellt...

### Kannst du dich noch an deinen ersten Tag erinnern? Wie war dieser für dich?

Ich kann mich noch sehr gut an meinen ersten Tag in der Tagesstruktur erinnern. Gemeinsam mit dem Betreuer der Tischlerei habe ich die neue Küche eingebaut. Ich war am Anfang sehr aufgeregt, da ich nicht gewusst habe was auf mich zukommt. Am Anfang war die Gruppe noch sehr klein, was ich sehr genossen habe.

### Was konntest du in den letzten 17 Jahren aus der Tagesstruktur mitnehmen? Was hast du gelernt?

Ich habe in der Tagesstruktur sehr viel gelernt, habe mich in der Tischlerei sehr weiterentwickelt, mittlerweile kann ich viele Arbeiten an den Schneidemaschinen alleine machen. Auch im Kochtraining habe ich sehr viel gelernt.

### Was macht dir hier besonders Spaß?

Die Arbeit in der Tischlerei habe ich auf jeden Fall für mich entdeckt und macht mir großen Spaß. Ich verstehe mich hier mit allen sehr gut und mag die Gesellschaft meiner MitklientInnen sehr gerne. Es tut mir gut

mich mit anderen Menschen, denen es ähnlich geht wie mir, zu unterhalten.

### Auf was freust du dich, wenn du einen Blick in die Zukunft wirfst?

Ich wünsche mir, dass alles so bleibt wie es ist. Im Moment freue ich mich sehr auf unseren neuen Aufenthaltsraum und unsere neue Küche. Ich kann es kaum erwarten bis die Umbauten abgeschlossen sind.



Richard bringt durch seine lockere Art nach wie vor täglich gute Laune in die Tagesstruktur. Er wird hier von uns Allen sehr geschätzt und gemocht. Durch sein handwerkliches Geschick in der Tischlerei ist seine Hilfe oft gefragt. Wir freuen uns darüber Richard bereits seit 17 Jahren zu begleiten.

*Im Namen der gesamten Tagesstruktur Pirching, wünschen wir Ihnen eine ruhige, besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch in das neue Jahr!*

**Wir wünschen  
frohe  
Weihnachten**

und einen guten Start ins neue Jahr!

**SCHERR**

Fenster GmbH

A-8081 Pirching  
Frannach 44  
Tel.: 03116/23 51

Fenster, Haustüren,  
Sonnenschutz, Insektenschutz  
Internorm-[1\*] window partner

office@scherr.at  
www.scherr.at



Alles spricht für

**Internorm**  
Fenster – Türen



## Wir unterstützen die „Bewegungsrevolution“

Seit über zehn Jahren bieten wir Bewegungsangebote in der Region Stiefingtal an und unterstützen somit die Gesundheit und das Wohlbefinden der Bevölkerung. Mittlerweile bieten wir Angebote für jede Altersgruppe und viele Workshops und Kurse in den Bereichen Bewegung, Ernährung, Resilienz, Soziales und Achtsamkeit an. Gemeinsam mit den Dachverbänden des österreichischen Breitensports wurde „die Bewegungsrevolution“ ins Leben gerufen. Ziel ist es, so viele Menschen wie möglich für irgendeine Art von Bewegung zu begeistern. Im Rahmen dieses Angebotes haben wir uns mit Unterstützung der Marktgemeinde Heiligenkreuz am Waasen für die „Revolutionärste Gemeinde“ beworben. Ein Projekt unter vielen, das FLIB dazu beisteuert, ist der „offene Turnsaal“. Auch unterstützen wir die Projektbewerbung in Leibnitz mit einer Bewegungsstation im Sailerhof.

## Laufende und neue Projekte & Kurse: Eltern-Kinderturnen und kunterbunte Bewegungskiste

Mit viel Spaß und Abenteuer sind wir gut ins neue Turnjahr gestartet. Besonders freut es uns, dass wir neben den sportlichen Mamas und Papas auch einige Großeltern in der Turnhalle begrüßen dürfen, die mit ihren Enkeln durch die Halle toben. Unsere Kurse zeichnen sich durch viel Abwechslung und Spaß an der Bewegung aus. Wir möchten uns herzlich bedanken, dass diesem Angebot so viele große und kleine Sportfans gefolgt sind!

## Kinder gesund bewegen in der VS Pirching

Auch heuer begleiten wir die Kinder der VS Pirching wieder mit kostenlosen Bewegungseinheiten im Rahmen des Bundesprojektes Kinder gesund bewegen. Jede Woche gibt es abwechslungsreiche und lustige Stunden im Turnsaal. Das Projekt wird seit fast 10 Jahren vom Verein organisiert und betreut.



## Offener Turnsaal

Wann hat man schon die Möglichkeit Übungen aus der Kindheit an den Ringen wieder aufzufrischen oder einfach gemeinsam mit Freunden Bewegungsspiele zu spielen. Wir möchten die gesamte Gemeinde, egal ob Jung oder Alt, zu dieser kostenlosen Einheit im Turnsaal Heiligenkreuz einladen. Ihr müsst euch nicht anmelden, einfach kommen.

Der Turnsaal steht jeden 3. Donnerstag im Monat ab 18:30 Uhr offen. Nächste Termine: 16.11.2023; 21.12.2023  
Weitere Angebote sind „Waldspiele“, „Generationen Bewegungskaffee“, „Frauen fit“ und ein Projekt zum Thema Yoga. Genaue Termine und Infos sind auf [www.flib-heiligenkreuz.com](http://www.flib-heiligenkreuz.com) zu finden.

## „Senioren-Fit“ Bewegung speziell für Senioren

Die Bewegungseinheiten beinhalten gezielte Übungen für mehr Gesundheit, Beweglichkeit und Wohlbefinden im Alter. Es wird in jeder Einheit an der Kraft, Koordination und dem Gleichgewicht gearbeitet. Weitere Inhalte sind Sturzprävention und Osteoporose Vorbeugung. Aufgrund der Kleingruppengröße von max. 8 TeilnehmerInnen kann auch auf individuelle Anliegen eingegangen bzw. auf bestehende Beschwerden Rücksicht genommen werden.



Ab Jänner 2024 sind wieder neue TeilnehmerInnen möglich.

Jetzt Platz sichern unter: Doris Rauch:

Tel. Nr.: 0650/56 65 825





## Aktiv & Bewegt Älter – Bewegung im Altenwohnheim Compass

Bewegung ist wichtig, egal wie alt du bist!

Es freut uns sehr, dass wir seit kurzem die Bewohner des Altenwohnheimes Compass mit lustigen und niederschweligen Bewegungseinheiten unterstützen können. In Kooperation mit der Sport Union gibt es wöchentlich eine Bewegungsstunde mit den Schwerpunkten Spaß, Koordination, Kognition, Dehnung und Stärkung.

Die BewohnerInnen sind mit viel Engagement und Eifer dabei. Die abschließenden Denkaufgaben runden das Angebot ganzheitlich ab.



## Yin Yoga Workshop – Zuversicht – den Oberkörper stimulieren – Element Wasser

Wann: 29.11.2023 von 19:00 – 21:00 Uhr  
Wo: Kirchengasse 4/2, 8010 Graz –  
Projekt Alleinerziehende

Leitung und Anmeldung: Sabine Zenz

Energie zieht uns oft stark nach unten, Schwere begleitet uns. In dieser Einheit richtet sich die Aufmerksamkeit auf den Oberkörper, um die Energie wieder mehr nach oben zu bringen. Wir setzen einen Gegenpol um etwas mehr Leichtigkeit und Positivität einzuladen.

Zuversicht! Yin Yoga passiert auf dem Wissen der TCM und der Meridianlehre und schenkt eine tiefe Selbstwahrnehmung.

## Resilienz süß sauer – Ein Resilienz WS der anderen Art

In der Resilienzforschung spricht man viel über die 7 Säulen der Resilienz, wir arbeiteten zur „achten Säule“ – das Essen. In Kooperation mit dem Familienreferat der Diözese Graz Seckau organisierten wir einen WS in dem es nicht nur um die Ernährung und die Wirkstoffe der Lebensmittel ging. Wir beleuchteten auch, wie wichtig es ist, Essen mit allen Sinnen zu genießen. In Gesellschaft zu kochen und gemeinsam das Festmahl zu genießen. Und wie uns all diese Faktoren für eine stärkere und belastbarere Psyche helfen können.



## Elternberatung

Für werdende Eltern und Jungeltern steht weiterhin die Elternberatung im Flib Vereinsheim zur Verfügung. Ziel ist es, werdenden Eltern während der Schwangerschaft und danach in den ersten Lebensjahren des Kindes/der Kinder zu begleiten und mit Rat und Tat zur Seite zu stehen. Das Angebot ist kostenlos und ohne Terminvereinbarung. Sie können die Kinder abwägen und messen, Fragen unter anderem zu den Themen Stillen, Ernährung, Schlaf, Entwicklung u.v.m. mit anderen Eltern und der erfahrenen Ärztin, Hebamme oder Gruppenleitung besprechen. Es gibt genug Zeit für den Austausch und Fragen.

Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat,  
von 9:00 – 11:00 Uhr.

Nächste Termine: 5.12.2023, 19.12.2023



## 17 Schiffe unter Pirching-Sailing-Flagge

Ein absolutes Rekordjahr an Segelbegeisterten!

Insgesamt 17 Bootsausfahrten, gesamt 182 Bootstage mit 100 Mitseglern im Jahr 2023 konnte der Sportverein Edelstauden unter der Sektion Pirching Sailing verbuchen.

In Zeiten wie diesen ist auch immer mehr die Nachhaltigkeit im Urlaub ein Thema. Das Reisen auf einem Segelboot steht hier natürlich an oberster Stelle. Sich nur mit Hilfe des Windes ohne die Umwelt zu belasten fortzubewegen und dabei noch das klare Wasser und einsame Buchten zu genießen und zu erkunden, ist natürlich eine wundervolle Kombination seinen Urlaub zu verbringen. Mit Familie, Freunden, Kollegen und auch zu zweit kann man hier viele neue Erfahrungen sammeln. Erholung und Entschleunigung, um für den Alltag wieder fit zu sein, kann man auf einem Boot genießen.

Also wenn auch du mal Interesse hast, es stehen immer wieder kurze 3-Tages-Törns zum Kennenlernen bereit.



## „Hoch im Norden“ Ostsee-Bericht

Nach einer zweitägigen Anreise, wobei Leipzig und Hamburg mit dem Rad erkundet wurden, erreichten wir unser Ziel Petersdorf, auf der größten Insel Deutschlands auf Fehmarn. Nachdem wir einige Tage die Insel mit dem Rad erkundigten, übernahmen wir unser Boot.

Eine Bavaria 34 Cruiser mit 10 Meter Länge und zwei Segeln, mit dem Namen HASI. Mit ihr starteten wir aus Heiligenhafen. Eine Woche waren wir von Hafen zu Hafen und Bucht zu Bucht unterwegs. Dabei fuhren wir über 100 Seemeilen durch die Ostsee. Fazit aus diesem Segelrevier: Es ist natürlich um einiges kühler als in unseren Breiten, dafür weht immer Wind, ideal für uns Segler. Die Leute sind außergewöhnlich entspannt, freundlich und hilfsbereit. Die Preise sind um einiges günstiger als im Mittelmeer. Auch landschaftlich kann die Ostsee Einiges bieten.

Wir sind uns einig, dass wir dieses Revier wieder bereisen und werden dabei Schweden und Dänemark auch erkunden.

Euer Skipper Gerhard

**PS:** Nächstes Jahr geht es in die Kykladen nach Griechenland.

## Unsere Segeltörns 2024

<b>Ansegeln:</b>	KW14 mit 1 Boot
<b>Firmen Törn:</b>	KW 22 mit 5 Booten
<b>Fam. Törn</b>	KW 29 mit 1 Boot
<b>Club Törn</b>	KW35 mit 4 Booten
<b>Griechenland Törn</b>	KW35 mit 2 Booten
<b>Aussegeln</b>	KW43 mit 1 Boot

..da nicht immer alle Boote ausgebucht sind und immer wieder einige Kojen frei sind, einfach kurzfristig bei einem unserer 10 Skipper nachfragen.

**Die Seemänner und Frauen von Pirching-Sailing wünschen ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2024.**

**Die Pirching-Sailing-Skipper**  
Sektionsleiter: Ing. Christian Kraxner  
Obmann: Gerhard Mußbacher



**WIR WÜNSCHEN  
FROHE FESTTAGE  
UND EIN  
GLÜCKLICHES  
NEUES JAHR!**

**WIR** MACHT'S MÖGLICH.

[raiffeisen.at](http://raiffeisen.at)



**Raiffeisenbank  
Heiligenkreuz  
Kirchbach-St. Georgen**



bezahlte Anzeige



## Auflösung des Kulturvereins Edelstauden

Nach 18 Jahren wird sich der Kulturverein Edelstauden mit Jahresende auflösen.

Die Gemeinde Pirching a. T. möchte sich bei allen Mitgliedern und Obmann Manfred Kaufmann für deren Einsatz und Engagement recht herzlich bedanken. Es konnten bei 81 Veranstaltungen ca. 14.000 Besucher, teilweise aus ganz Österreich, begrüßt werden und sorgten für viele unvergessliche Stunden. Viele bekannte KünstlerInnen hatten ihren Auftritt in Edelstauden: Wie z.B. Herbert Pixner, Quadro Nuevo, Ermi Oma, Dietlinde & Hanswernerle, Isabella Woldrich, Grazer Zaubertheater, Oliver Hochkofler, Martin Kosch, die Comedy Hirten, Theatergruppe Krottendorf-Ligist u.v.m.



Für viele Lacher sorgte die Theatergruppe Ligist-Krottendorf.



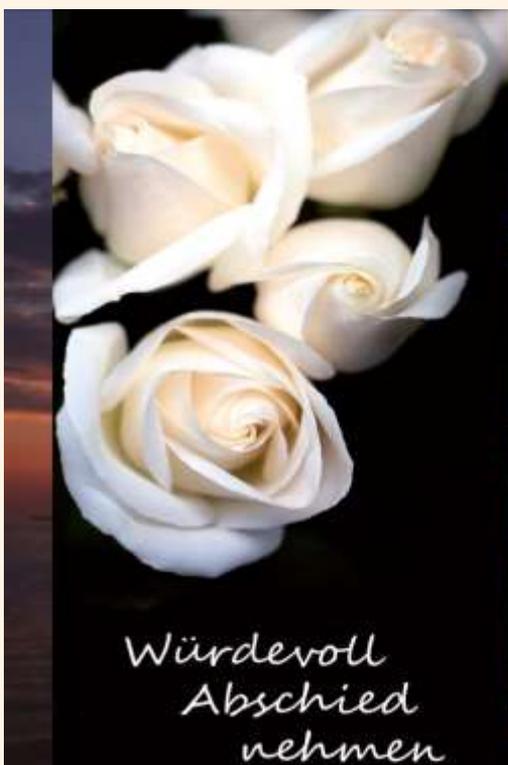
Der unvergessliche Herbert Pixner.



Quadro Nuevo, 4 Virtuosen auf ihren Instrumenten.



Wir sagen Danke bei den Mitgliedern des KV!



Würdevoll  
Abschied  
nehmen

**KONRAD**  
**B**estattung-GmbH

8083 St. Stefan i. R.  
Gleichenbergerstr. 7  
Tel.: 03116 8349  
office@bestattung-konrad.at  
www.bestattung-konrad.at



KULTURREFERAT GEMEINDE PIRCHING A. T.



AM FREITAG DEN

**1. März 2024**

IN DER MEHRZWECKHALLE EDELSTAUDEN

BEKANT VON WOODSTOCK DER BLASMUSIK, RUNDFUNK, ...

VORVERKAUF: € 21,- | ABENDKASSA: € 26,-

FREIE PLATZWahl

KARTEN ERHÄLTlich: GEMEINDE PIRCHING A. T.  
RAIFFEISENBANK HEILIGENKREUZ, KIRCHBACH,

Raiffeisenbank  
Heiligenkreuz  
Kirchbach-St. Georgen



Schottermaterial - Erdbewegung - Nah- u. Ferntransporte

**MAYER-Transporte**

Josef Mayer Ges.m.b.H.  
8021 Mgr. Kreuz a. W., Oberbach 2  
Tel.: 03116 / 23 47 | Fax: 03116 / 23 48  
E-Mail: office@mayertransporte.at



**PANIK**  
Installationen  
Gas - Wasser - Heizungsarbeiten

Panik Otmar

Pirching 56  
8081 Heiligenkreuz / W.  
Mobil: 0964 / 25 33 101  
service@panik-installationen.at





Schulstraße 30, 8081 Heiligenkreuz am Waasen, Telefon während der Öffnungszeit 03134-2296-14,

Mail: [buecherei@ms-heiligenkreuz.at](mailto:buecherei@ms-heiligenkreuz.at), <https://heiligenkreuz-waasen.bvoe.at>, [https://instagram.com/buecherei\\_heiligenkreuz/](https://instagram.com/buecherei_heiligenkreuz/)

## Rund ums Buch ...

**BUCH** Nicht nur Bücher gibt es bei uns in der Öffentlichen Bücherei, auch Zeitschriften und Tonies kann man ausleihen. Die gemütlichen Sofas laden zum Hinsitzen, miteinander plaudern und natürlich zum Lesen ein!

**BUCH lesen** In den Sommerferien hatten die Kinder und Jugendlichen eine Freude mit der Aktion „Ferien(s)pass - Sommer-Leseland-Aktivität des Landes Steiermark“. Die Bücherei wurde an den Donnerstagen regelrecht gestürmt, bei der Verlosung am 7.9. 2023 hatten die Vielleserinnen und Vielleser natürlich durch mehrere Stempelpässe erhöhte Gewinnchancen. Die vollbepackten Kordel-Seesäcke und die Stoffrucksäcke der Öffentlichen Bücherei Heiligenkreuz wurden mit Freuden entgegengenommen. Die gewonnenen Workshops (Bibliothek der Sinne, Sprecherakademie) finden erst im Jänner 2024 gebündelt in einigen ausgewählten Bibliotheken statt.

**Buchpatenschaft** Wenn die Wünsche größer sind als das Budget (Gemeinden, Förderung Land und Bund, Bücherbasar, Einnahmen Tonies) ist es sehr schön, dass wenn man fragt, großzügig unterstützt wird. Der Elternverein der Schule hat schon öfter Buchwünsche erfüllt. **Herbert Riesel** (Schulkantine, Cafe Momento – David Walliams, Charlotte Habersack u.a.) und **Erwin Schober** (Azzurro – JK Rowling, Harry Potter Serie in englischer Sprache) waren unsere ersten externen Buchpaten – Herzlichen Dank!

**Buchmensen** **Maria Schabler**, unsere langjährige Schulbüchereileiterin ist als Lehrerin zwar in Pension gegangen, aber bei Bedarf unterstützt sie uns in der Bücherei – es wäre Verschwendung, wenn wir auf ihr Expertenwissen und Können und ihr freundlichen Wesen verzichten würden.

Neu im Team an Schultagen sind: Am Montag empfängt sie **Isabella Aldrian** von 10.00-11.00 Uhr und am Freitag **Andreas Berger** von 8.40-9.40 Uhr in der Bücherei. Seit Anbeginn unterstützt mich **meine Familie** (Kinder auch Büchereidienst, Schwestern, ...) beim Einbinden der vielen neuen Bücher! **Sollte jemand gerne auch mal helfen wollen** – wir würden uns freuen, neben der Arbeit kann man sich da sehr gut unterhalten und wenn viele arbeiten, geht die Arbeit viel leichter von der Hand!

Und wer bin ich? Ich, **Helga Stradner** – habe sozusagen die Agenden von Sabine Kurzmann (hat fast 30 Jahre die Öffentliche Bücherei hervorragend geleitet) ab der

Eröffnung der zusammengelegten Bücherei (Schule und Öffentliche) im Februar 2019 übernommen. In den Osterferien 2019 habe ich mit der Ausbildung zur Bibliothekarin am Bifeb in Strobl begonnen: Die Ausbildung dauert 3 Jahre mit je einer Präsenzwoche in Strobl, Präsentation der praktischen/theoretischen Projektarbeit sowie einem Fachgespräch. Im **April 2022 habe ich die Ausbildung abgeschlossen** und bei der Herbsttagung 2023 wurde mir und 34 Bibliothekarinnen **Dank und Anerkennung vom Land Steiermark** ausgesprochen. Montag und Donnerstag an Schultagen von 17.00-19.45 Uhr bzw. wenn schulfrei nur Donnerstag von 17.00-19.00 Uhr bin meist ich in der Bücherei für Sie da!

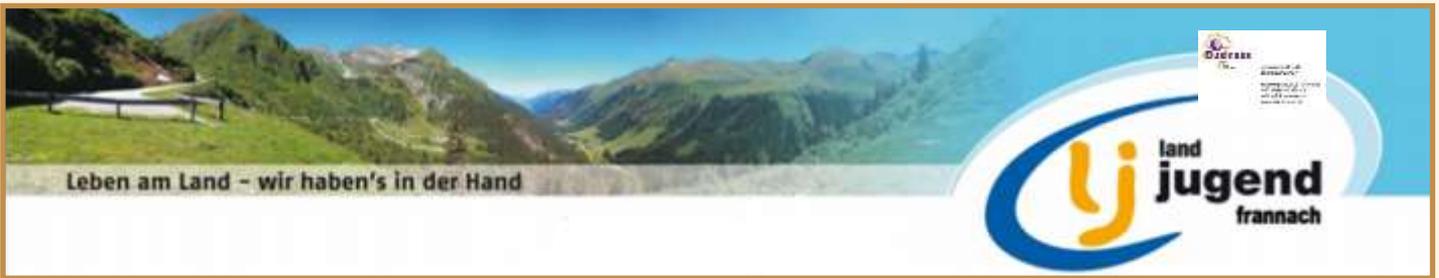
Unterstützung erhalten wir derzeit durch **Jana Gnaser** und **Marlene Leitner**, die im Rahmen ihrer Diplomarbeit an der HLW Schrödinger einen Instagram-Account für unsere Bücherei erstellen und diesen einige Zeit befüllen und für uns Follower werben; spätestens nach der Projektpräsentation werden wir selbst diese Aufgabe übernehmen.

**Buchzeit** Am 29. Februar freuen wir uns am Abend auf eine **anregende Lesung** von **August Schmölder – Schauspieler, Autor, Wohltäter/Stieglhaus** – und auf eine genussvolle **5 Jahresfeier** mit musikalischer Begleitung!

**EINTRITT: Freiwillige Spende, WANN: 29.2.2024 19.00 Uhr, ORT: Aula der Mittelschule Heiligenkreuz, Getränke laut Aushang**

**Viele schöne Lesemomente wünscht die Öffentliche Bücherei Heiligenkreuz am Waasen, Helga Stradner!**





Unser Landjugend-Sommer war heuer wieder sehr aktivitätenreich. Am 19. August fand unser Riesenwuzzler-Turnier statt, welches wir in diesem Jahr bereits zum zweiten Mal veranstalteten. Bei sonnigem Wetter stellten 10 Teams ihr sportliches Können in Manning unter Beweis und auch einige DorfbewohnerInnen besuchten das Turnier. Wir bedanken uns nochmal herzlichst bei der Freiwilligen Feuerwehr Manning für die Nutzung der gesamten Anlage und gratulieren den Gewinnerteams erneut. Wir können auf ein erfolgreiches Turnier mit spannenden Spielen zurückblicken. Darauf folgend veranstalteten wir unseren Mitglieder-Ausflug, bei dem es für uns zunächst zum Kart fahren nach Kalsdorf ging.



Nach dem Mittagessen führte uns der Weg zurück in die Südoststeiermark zum Heibollmfest der Landjugend Gnas.

Sowie jedes Jahr, hatten wir heuer wieder die ehrenvolle Aufgabe die Erntekrone zu binden und die Messe des Erntedankfestes mitzugestalten. Das Erntedankfest stand



für uns, wie auch in den Vorjahren, im Zeichen der Regionalität und so wurden von uns handgemachte Nudeln verteilt, welche auf den rücksichtsvollen Umgang mit Nahrungsmitteln und die Wichtigkeit ihrer Herkunft hinweisen, sowie zum Nachdenken einladen sollen.

Am Nationalfeiertag waren wir tatkräftig beim Gemeindewandertag dabei. Mit einer Labestation sowie einer mobilen Schank versorgten wir die TeilnehmerInnen des Wandertags mit Speisen und Getränken.

Am 4. November folgte die Generalversammlung unseres Landjugendbezirkes, bei dem zwei unserer Mitglieder das bronzene Leistungsabzeichen überreicht bekamen. Wir gratulieren unserer Jasmin und Anna zu dieser großartigen Leistung!



**Danke für die Unterstützung, welche wir in diesem Jahr seitens der Gemeinde Pirching und von der Bevölkerung erfahren durften. Ein großes Danke gilt auch unseren Mitgliedern und Familien für das Mitwirken in diesem besonderen Landjugendjahr 2023!**

**Wir wünschen frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr!**



## JAHRESKONZERT MARKTMUSIK HEILIGENKREUZ

Unser Jahreskonzert der Marktmusik Heiligenkreuz am Waasen am 1. und 3. Dezember 2023 war wieder ein wunderschönes musikalisches Wochenende voller musikalischer Vielfalt unter dem Motto "Faszination Blasmusik". Die Faszinationsfanfare von Otto M. Schwarz eröffnete die beiden Konzerte. Die Auswahl des Programms zeigte die Vielfältigkeit der Blasmusik, von der traditionellen bis zur sinfonischen Blasmusik, sowie Filmmusik, Rock und Pop. Besonders beeindruckend war die Darbietung des Jugendblasorchesters unter der Leitung von Patrick Ulz und Thomas Heigl.

Vielen herzlichen Dank auch an unseren Kapellmeister **Manfred Lukas** für seine unglaubliche Freude am Einstudieren der Stücke.

Die Ehrungen langjähriger Musikerinnen und Musiker wurden in diesem Jahr verliehen an:

### Ehrenzeichen 10 Jahre in Bronze

**Laura Krieger**  
**Esther Hasenhüttl**

### Ehrenzeichen 15 Jahre in Silber

**Thomas Heigl**  
**DI(FH) Andreas Zenz**

### Ehrenzeichen 30 Jahre in Silber-Gold

**Bianca Raumberger**

### Ehrenzeichen 40 Jahre in Gold

**August Kurzmann**

Ganz besonders freuen wir uns über die Neuaufnahme unser Jungmusikerinnen und Jungmusiker:

**Julian Zach**  
**Yann Knapp**  
**Luise Gobly-Heigl**  
**Livia Rosa Schauer**

Das Probejahr bei uns im Musikerverein begann **Rosalie Zach**.

Wir bedanken uns bei Ihnen liebes Publikum für Euer Kommen sowie die zahlreichen Unterstützungen! Die Marktmusik Heiligenkreuz am Waasen wünscht Ihnen allen eine besinnliche und stressfreie Vorweihnachtszeit, wunderschöne Weihnachtsfeiertage sowie ein gesundes und glückliches neues Jahr!

*Elisa Pachernik*




**MARKTMUSIK**  
**Heiligenkreuz am Waasen**

**WIR TEILEN UNSERE  
AUFTRITTE MIT EUCH**

FOLGT UNS AUF




FACEBOOK INSTAGRAM



## VOCAL Stiefingtal

### 30 Jahre VOCAL Stiefingtal ... ein Grund zum Feiern

Vor drei Jahrzehnten legte Hans Humer den Grundstein für unseren Chor, der zu dieser Zeit als Singkreis Heiligenkreuz am Waasen bekannt war. Seit einem Vierteljahrhundert erklingen unsere Stimmen unter der Leitung unserer Chorleiterin Margit Weiss. Der Chor ist seit 25 Jahren auch als Verein etabliert, zuerst unter der Führung von Dir. Franziska Felgitscher, dann Mag. Erich Schickengruber, und aktuell unter der Leitung von Birgit Sprengers-Dresel.

Unser Jubiläumskonzert fand diesmal im Kultursaal Franz nach statt – unter Mitwirkung des Singkreises Kalvarienberg, der Südtiroler Vocalgruppe 6 + 2 und der Familienmusik Mayrold. Es war ein Fest, die begeisterten Besucher bedankten sich mit „standing ovations“.

Unsere Obfrau Birgit konnte Highlights des Chores aufzählen: **Chorreisen nach Mallorca, Berlin, Dresden und Speyer.** Vor 800 Zuhörern zu singen, unter anderem in der Kathedrale von Palma, in der Dresdner Frauenkirche oder im Grazer Dom ist erhehend. Unvergesslich sind auch die Aufführungen der Missa Criolla mit Sacambaya aus Bolivien. Stimmungsvolle Adventkonzerte, musikalische Gestaltung von Messen, Liederabende und auch das Singen im Pflegeheim gehören zum alljährlichen Programm des Chores.

Nach mehrmaligen Adventkonzerten von Kurth Muthspiel „Brennt a Licht drinn im Stall“ haben wir im heurigen Jubiläumsjahr sein Oster-Oratorium „Es wird ein Tag, ein Licht wird sein“ – gemeinsam mit der **Chorgemeinschaft Wildon** – aufgeführt und beim großen internationalen Chorfestival „Feuer und Stimme“ musikalisch mitgewirkt. Birgit konnte sich auch bei den Gemeinden, der Pfarre, den Sponsoren und fördernden Mitgliedern bedanken.

**Wir wünschen gesegnete Tage der  
Weihnacht und ein friedvolles Neues Jahr!**



facebook

Wir sind  
auch auf Facebook



Wir sprechen auch die Einladung zum alljährlichen Adventkonzert am 3. Adventsonntag aus:  
**17. Dezember, 18 Uhr in der Pfarrkirche Heiligenkreuz a. W.**



### Das Stiefingtal: In der klimafitten Vorzeigeregion hat sich 2023 wieder viel getan...



© KLARI Stiefingtal  
Blumenwiese in der Gemeinde Empersdorf



© KLARI Stiefingtal  
LandArt im Haus der Stille in Heiligenkreuz am Waasen



© Gemeinde St. Georgen a.d. Stiefing  
Baumpflanzaktion in St. Georgen an der Stiefing



© KLARI Stiefingtal  
Informationsstand beim Heiligenkreuzer Markttag



© Michaela Lorber  
Spatenstich für den Neubau des Kindergartens Ragnitz



© KLARI Stiefingtal  
Sechstes Stiefingtaler Klimaforum in der Gemeinde Pirching am Traubenberg



© EU Regionalmanagement  
Klimafrühstück in Allerheiligen bei Wildon

Nähere Informationen & Kontakt: Dipl.-Ing. (FH) Isabella Kolb-Stögerer  
0664 25 28 595 | [isabella.kolb@reiterer-scherling.at](mailto:isabella.kolb@reiterer-scherling.at) | [www.klarstiefingtal.at](http://www.klarstiefingtal.at)

Dieses Projekt wird aus Mitteln des Klima- und Energiefonds gefördert und im Rahmen des Programmes „Klima- und Energie-Modellregionen“ durchgeführt.



Klima- und Energie-Modellregionen  
Wir gestalten die Energiewende





 <p>Netzwerke Aufmerksamkeit</p>	 <p>Bewahrung der Schöpfung</p>	 <p>FLib</p>	 <p>Das Land Steiermark KIT Kriseninterventionszentrum Steiermark 1394</p>
---	--	--	---

Gemeinsam mit den Partnern aus Slowenien und Kroatien konnten wir als „Netzwerk Aufmerksamkeit“ zum Thema Nachhaltigkeit innovativ Neues entwickeln.

**EU-Projekt erfolgreich abgeschlossen**

Projekt **RECYCLE YOURSELF FIRST**



Netzwerke  
Aufmerksamkeit



Co-funded by  
the European Union

Die nützliche **Publikation in vier Sprachen** (Englisch, Deutsch, Slowenisch und Kroatisch) wurde von der EU angenommen und gewürdigt.  
Das österreichische Team:  
**Manuela Rogl** (Flib),  
**Andrea Wirthl** (AK Bewahrung der Schöpfung),  
**Hans Hirschmann** (KIT Stmk) und **Franz Feiner** (Netzwerk Aufmerksamkeit)



Die **Natur** insgesamt als „**Schatz**“ sehen, „**Schätze sammeln**“ und „achtsam in der Natur dem Leben begegnen“. So geschieht Wertbegegnung, und wir können **aus der Natur Stärke für das Leben** gewinnen.



**Rosemarie Geiger-ESSERT** präsentierte den Naturbezug der **Kinder im Garten** nach dem ursprünglichen Konzept von Friedrich Fröbel, weiters das Wasser-/Brunnen-Projekt und die Kunst im öffentlichen Raum. – In der **Mittelschule Heiligenkreuz** arbeiteten Sanja, Kim, Špela und Marcel mit elf SchülerInnen mit slowenischem, kroatischem und bosnischem Hintergrund aus den 2. bis 4. Klassen. Herr **Direktor Reinhard Kersch** ermöglichte dies mit Frau **Tajič** und Herrn **Čačulovič**. Die Burschen und Mädchen ließen sich auf das Thema **Gefühle und Werte** gut ein: Bildhaft wurden die – von den Eltern weitergegebenen – Werte als Wurzeln eines Baumes gemeinsam erarbeitet. Die aktuell gelebten Werte, sichtbar im konkreten Tun und **Handeln für die Umwelt / Schöpfung** wurden in Form von Äpfeln auf den Baum platziert.  
Dann die **Exkursion zur Chance B** in Gleisdorf! In der Gartenpflege, Baumschule, Küche u.v.m. arbeiten Menschen mit Beeinträchtigungen. Es gibt auch eine **Näherei**. Dort werden aus nicht mehr gebrauchten Materialien wunderschöne Gegenstände hergestellt: Taschen, Rucksäcke, Federpennale, Brillenetuis, Zirbensäckchen – also: Nicht nur recyceln, sondern **upcyclen** – also auf höhere, bessere Produkte aufwerten.  
Die Schokoladenfabrik **Zotter** in Riegersburg lebt die wertvolle Philosophie: „Wir setzen zu **100 Prozent auf fairen Handel** und physische Rückverfolgbarkeit der Rohstoffe“. Und damit wurde die Verkostung noch mehr zum Genuss.  
Vizebürgermeisterin **Barbara Hütter** präsentierte **Nachhaltigkeits-Projekte** (u.a. Repair-Cafe) der Marktgemeinde.



Wir sind dankbar für die Workshops, das Kennenlernen von Institutionen, bei denen wir deren **engagierten Einsatz für die Umwelt** studieren konnten, wir durften mit jungen Leuten arbeiten, sodass wir angesichts des Friedenszeichens der Religionen im Haus der Stille sagen können: **Der Friede wartet auf seine Erbauer!** Und wir konnten ein wenig mitwirken.

Wer sich mit unseren Zielen identifiziert, ist eingeladen, sich auch auf Facebook anzuschließen:

<https://www.facebook.com/groups/139473685724512> - Franz Feiner – ☎ 0664 / 73 650 706 – e-mail: [franzfeiner1@gmail.com](mailto:franzfeiner1@gmail.com)



## ÖKB Heiligenkreuz am Waasen

Aus dem Vereinsgeschehen



Auch in der zweiten Jahreshälfte gab es wieder **zahlreiche Ausrückungen:**

Bei der Segnung der neuen Bezirksfahne in Leibnitz (Grottenhof) war unser Ortsverband mit sehr zahlreichen Kameradinnen und Kameraden und mit der Markt- musikkapelle Heiligenkreuz am Waasen vertreten. Als Fahnenmutter für die Bezirksfahne fungierte die geschäftsführende Obfrau unseres Ortsverbandes Sabine Ortner.

Weitere Ausrückungen gab es nach Kitzreck (Jubiläumsfeier mit Fahnen- segnung), Wolfsberg im Schwarz- autal und St. Georgen an der Stiefing.

### Totengedenken am 12. Nov. 2023

Zuerst erfolgte der Einmarsch mit Musik in die Kirche zum Gedenkgottesdienst für die gefallenen, vermissten und verstorbenen Kameraden.

Anschließend wurde mit Musikbegleitung zum Kriegerdenkmal marschiert (siehe Foto), wo dann die Gedenkfeier abgehalten wurde. Nach der Begrüßung durch Obmann Johann Neuhold hielt diesmal in Vertretung für alle Gemeinden Bürgermeister Franz Platzer eine kurze Ansprache, in der er besonders auch auf die Notwendigkeit eines einsatzfähigen Bundesheeres für die Sicherheit und Katastrophenhilfe unseres Staates hingewiesen hat.



Danach erfolgte die Segnung durch Pfarrer Geistl. Rat Mag. Alois Stumpf und die Kranzniederlegung, welche von den Bürgermeistern Franz Platzer und Siegfried Neuhold vorgenommen wurde.

Die gesamte Gedenkfeier hat die Markt- musik würdevoll umrahmt.

Sehr erfreulich war auch, dass eine große Anzahl aus der Bevölkerung an der Feier teilgenommen hat. Auch die Anwesenheit des Präsidenten des ÖKB- Landesverbandes Steiermark Rudolf Behr wertete die Veranstaltung besonders auf.

Abschließend erfolgte der Marsch mit Musik bis zum Gasthaus „Das Kötschler“, in dem auch die folgende Generalversammlung stattfand.





## ÖKB Heiligenkreuz am Waasen

Aus dem Vereinsgeschehen



### Generalversammlung am 12. November 2023 mit Neuwahl des Vorstandes

Die 265 eingeschriebenen Mitglieder (davon 13 Frauen) wurden wegen der fälligen Neuwahl statutengemäß schriftlich eingeladen. Besonders positiv war die Anwesenheit von 56 Mitgliedern bei der Versammlung, was die Aktivität und das gute Miteinander in unserem Ortsverband unterstreicht.

Die ÖKB-Statuten geben vor, dass alle vier Jahre der Verbandsvorstand neu zu wählen ist. Nachdem unser langjähriger Obmann Johann Neuhold seine Wiederwahl ausgeschlossen hat, war es Aufgabe des bestehenden Vorstandes, für die Berücksichtigung dieses Umstandes im neu zu erstellenden Wahlvorschlag Sorge zu tragen.

Es wurden zahlreiche Kameradinnen und Kameraden kontaktiert und nach eingehender Beratung ergab sich der Wahlvorschlag wie folgt:



Obfrau:	ORTNER Sabine
Obfrau-Stellv.:	DONNER Johann
Obfrau-Stellv.:	TATZER Ferdinand
Schriftführer:	REICHT Gerhard
Schriftführer-Stellv.:	KONRAD Johann
Kassier:	HIRSCHMANN Johann
Kassier-Stellv.:	ETTL Josef
Rechnungsprüfer:	KALCHER Helmut
Rechnungsprüfer:	KAINDL Franz

Dieser Wahlvorschlag wurde von der Generalversammlung mit Ausnahme einer Gegenstimme einstimmig angenommen.  
Wahlleitung: Präsident Rudolf Behr.

*V.l.n.r.: Josef Ettl, Ferdinand Tatzer, Johann Hirschmann, Sabine Ortner, Präs. Rudolf Behr, Johann Donner, Gerhard Reicht, Johann Konrad.*

Nach positiver Erledigung der übrigen Tagesordnungspunkte wurden zahlreiche Kameradinnen und Kameraden für langjährige Mitgliedschaften und besondere Leistungen ausgezeichnet. Besondere Ehrungen und Würdigungen wurden aber dem scheidenden Obmann Johann Neuhold zuteil.

Er ist bereits am 1. Juli 1960 dem ÖKB-Ortsverband beigetreten und war von Anfang an ein sehr aktives Mitglied. In seiner Amtszeit als Obmannstellvertreter (seit 1976) und als Obmann seit 1998 hat er zahlreiche Veranstaltungen initiiert und durchgeführt, deren Erlöse teilweise sozialen Zwecken zugeführt wurden. Er war maßgeblich am Zustandekommen und der Ausführung des neuen Kriegerdenkmals am Marktplatz im Jahr 2001 beteiligt. Die Anschaffung einer neuen Verbandsfahne im Jahr 2011 war ihm ein besonderes Anliegen. Auch bei verschiedenen kirchlichen Baulichkeiten war Obmann Neuhold immer wieder hilfreich zur Stelle. Besonders die Erneuerung der Außenkanzel bei der Bergkirche erforderte einen großen Arbeitsaufwand, den er mit einigen Kameraden des Ortsverbandes gratis bewältigt hat.



Vom Landesverband Steiermark bekam Obmann Neuhold von Präsident Rudolf Behr in Würdigung seiner langjährigen Funktionstätigkeit das **große Ehrenzeichen am Band verliehen**. Für den Ortsverband bedankte sich die neugewählte Obfrau und überreichte ihm die **Urkunde zur Ernennung zum EHRENOBMANN**.



Obfrau Sabine Ortner bedankte sich bei den Kameradinnen und Kameraden für die zahlreiche Teilnahme an der Totengedenkfeier und Generalversammlung. Sie bedankt sich auch besonders für das Vertrauen bei der Wahl und bittet weiterhin um eine gute Zusammenarbeit zum Wohle unseres Ortsverbandes.



## Aktive Senioren

Auch im Jahr 2023 war der Seniorenbund der Pfarrgruppe Heiligenkreuz a. W. wieder äußerst aktiv.

Anfangen von den wöchentlichen Wanderrunden, an der immer an die 20 Personen teilnehmen, bis hin zu den monatlichen Tanznachmittagen im Gasthaus Simi/Rauden wären vor allem auch die vielen Ausflüge zu nennen.

So führte uns unsere heurige Seniorenwallfahrt zum sehenswerten Stift Neuberg a. d. Mürz. Viel zu lachen gab es für die zahlreichen Teilnehmer auch beim Besuch des Brandlucker Huabn-Theaters.

Den Höhepunkt der heurigen Reisesaison bildete dann die 3-Tagesreise ins Mühlviertel und in den Böhmerwald.

Mit fast 100 Teilnehmern führte unsere heurige Buschenschankfahrt nach Dietersdorf a. Gnasbach. Dort wurden wir vom Jagdschutzverein St. Peter a. O. bereits von einer Jagdhornbläsergruppe empfangen. Anschließend erfolgte eine Jagdhundevorführung mit verschiedenen Rassen. Auch stand eine ausführliche Führung durch das sehr interessante und umfangreich ausgestattete Jagdmuseum statt. Am Nachmittag machten wir auf der Fahrt zum Buschenschank Nagl in St. Stefan i. R. noch einen Abstecher zur sehr schönen und idyllisch gelegene Fatimakapelle in Bierbaum a. A.

Zu erwähnen wäre auch noch die alljährliche gemeinsame Geburtstagsfeier der Senioren, die besinnliche Mutter/Vatertagsfeier und unser großes Sommerfest beim Lipizzanerfranzl.

Auch die Kulinarik kommt mit einem Ganslessen, welches heuer im Pfarrbereich eingenommen wird, nicht zu kurz.

Mit einer besinnlichen Weihnachtsfeier hat am 6. Dez. 2023 wieder ein sehr aktives Jahr seinen Abschluss gefunden.



*Der Vorstand des Seniorenbundes wünscht allen Mitgliedern und Freunden ein besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches und gesundes Jahr 2024.*





## Zweite Chance für Gebrauchtes Re-Use-Shop im Ressourcenpark Feldbach

Wiederverwenden statt wegwerfen lautet im neuen Re-Use-Shop am Weidenweg 15 im Ressourcenpark Feldbach die Devise. Auf 80 m<sup>2</sup> Geschäftsfläche verkaufen wir in Zusammenarbeit mit dem Abfallwirtschaftsverband (und zu den Öffnungszeiten des Ressourcenparks) gebrauchte, funktionstüchtige Gegenstände (Elektrogeräte, Fahrräder, Möbelstücke, Geschirr, Bücher, Spielsachen, Dekoartikeln und vieles mehr), die – im Sinne der Nachhaltigkeit – eine zweite Chance erhalten. Außerdem finden Sie eine Auswahl handgefertigter Produkte aus unseren Arbeits- und Beschäftigungsprojekten.

### Second Hand liegt im Trend

Der Gebrauchtkauf ist seit einiger Zeit im Kommen. Das schont trotz Teuerung das Geldbörstel und ist gut für Klima und Umwelt. Schließlich hilft die Wiederverwendung nutzbringender Dinge dabei, Abfall zu reduzieren, Ressourcen zu schonen und CO<sub>2</sub> einzusparen.

Das Besondere an diesem Re-Use-Shop: Mit jedem Einkauf leisten Kund\*innen auch einen sozialen Beitrag. Denn das inservice Feldbach, das den Shop betreut, ist ein gemeinnütziges Beschäftigungsprojekt von Jugend am Werk Steiermark, das mit finanzieller Unterstützung des AMS Steiermark umgesetzt wird. Es hat die (Re-)Integration von langzeitarbeitslosen bzw. älteren arbeitssuchenden Menschen zum Ziel. Aktuell sind über das Projekt zwei Arbeitskräfte im Shop beschäftigt.

Der neue Re-Use-Shop hat dieselben Öffnungszeiten wie der Ressourcenpark.

jugend am werk \_

\_ vielfalt wirkt

## Öffnungszeiten vom Re-Use Shop

Dienstag 13-17 Uhr  
Mittwoch 9-12 und 13-18 Uhr  
Donnerstag 9-12 und 13-17 Uhr  
Freitag 9-12 und 13-18 Uhr  
Samstag 8-12 Uhr

### Kontakt:

Mobil:+43 664 8000 6 6312  
Tel:+43 50 7900 6300

[www.jaw.or.at](http://www.jaw.or.at)



Ihre Abfallberaterin Sieglinde Neumeister



# Gasthaus Tieber lädt ein zum Schlachtschmaus!

Im Jänner und Februar  
Jeden Freitag ab 18 Uhr

Blutwurst,  
Breinwurst, Ripperl usw.  
Bitte um telefonische Voranmeldung!

+43(0)31342225  
+43(0)664/4616844

am Büffet  
Essen bis der  
Bauch voll ist!

*Gasthaus Tieber*  
INH. SONJA WAGNER - KROPIJUNIK

Rettenbach 3

[www.gasthof-tieber.at](http://www.gasthof-tieber.at) 8081 Pirching am Traubenberg

*Frohe Weihnachten und  
ein gesundes neues Jahr!*

bezahlte Anzeige

8082 Kirchbach  
Tel.: 03116/2551  
office@veit.at  
www.veit.at

**VEIT**  
Johann GmbH

WASSER - WÄRME - SOLAR - GAS - BÄDER  
BIOMASSE - PHOTOVOLTAIK - ERDBAU  
Heizungs- und Regelungsservice



*Unseren  
Kunden ein gesegnetes  
Weihnachtsfest und viel  
Gesundheit, Glück und  
Erfolg für das  
neue Jahr! Danke  
für Ihre Treue!*

bezahlte Anzeige



## Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Wir alle möchten möglichst lange im eigenen Zuhause leben und auch im Alter oder bei gesundheitlichen Problemen gut versorgt sein. Die Mitarbeiter:innen der mobilen Pflege des Roten Kreuz bieten mit Hausbesuchen und persönlicher Beratung individuelle Unterstützung daheim. Auch 2023 haben uns viele Menschen in Ihrem Bezirk wieder ihr Vertrauen geschenkt. **Dafür sagen wir DANKE.**

Wir wünschen Ihnen und Ihren Lieben ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gutes und vor allem gesundes neues Jahr!

Einsatzleiterin Frau Bettina Schwarzl und ihr Team der mobilen Pflege und Betreuung in Kirchbach

Wir sind von **Montag bis Freitag** von 08:00 – 14:00 Uhr unter **0676/87 54 400 51** für Sie erreichbar.

- + Dipl. Gesundheits- und Krankenpflege/Pflegeassistentz
- + Heimhilfe/Alltagsbegleitung
- + 24-Stunden Personenbetreuung
- + Besuchs- und Begleitdienst
- + Ruffhilfe

[www.rotekreuz.at/steiermark](http://www.rotekreuz.at/steiermark)



ÖSTERREICHISCHES  
ROTES KREUZ  
STEIERMARK

Aus Liebe zum Menschen.

PFLEGE UND BETREUUNG | [WWW.ROTESKREUZ.AT/STEIERMARK](http://WWW.ROTESKREUZ.AT/STEIERMARK)



## Stars of Styria

Die WKO Regionalstelle Südoststeiermark, **Energie** Steiermark, Uniqa und Raiffeisen präsentieren bereits zum 17. Mal in unserer Region die „**STARS OF STYRIA**“: Top-Lehrlinge, ihre Ausbildungsbetriebe sowie Meister bzw. Befähigungsprüfungsabsolventen.

Die Star-Trophäen, als Symbol der Wertschätzung, werden von WKO Präsident Ing. Josef Herk, dem Regionalstellenobmann KommR Günther Stangl, dem Regionalstellenobmann Stv. Mag. Josef Sommer und dem Regionalstellenleiter Thomas Heuberger überreicht. Durch die Veranstaltung führte auch in diesem Jahr wieder Moderator Gregor Waltl.

Die Qualifikation der Fachkräfte ist die Basis des wirtschaftlichen Erfolges von Unternehmen. Wir setzen ein Zeichen der Wertschätzung für Menschen, die mit hohem Einsatz in berufliche Aus- und Weiterbildung investieren und Unternehmen, die dies als Ausbildungsbetriebe ermöglichen. Sie alle sichern den Erfolg in der Zukunft und werden mit dem **STAR OF STYRIA** ausgezeichnet.

*„293 junge SüdoststeiererInnen haben sich im vergangenen Jahr 2022 für eine duale Ausbildung entschieden. In den 396 Ausbildungsbetrieben in unserer Region absolvieren aktuell 926 Lehrlinge eine duale Ausbildung. Damit stieg die Zahl der Lehrlinge in der Südoststeiermark um 2,9 % im Vergleich zum Vorjahr. Man sieht, die intensiven Bemühungen der Wirtschaft, den Stellenwert der Lehre und die Chancen mit einer Berufskarriere durch die duale Ausbildung aufzugreifen, tragen Früchte!“, freut sich Regionalstellenleiter Thomas Heuberger.*

*Insgesamt 4.811 Unternehmen und 35 überbetriebliche Ausbildungseinrichtungen engagieren sich in der grünen Mark derzeit in der Lehrlingsausbildung. Immer mehr Firmen sehen in der dualen Ausbildung eine wirksame Strategie, den Fachkräftemangel zu bekämpfen. Trotzdem sei der Mangel quer durchs Land spürbar.“, so WKO Präsident Ing. Josef Herk.*



Foto Fischer

**Laura Fink** aus Edelstauden war in der Südoststeiermark in diesem Jahr die Einzige, die ihren Beruf „**Gastronomiefachfrau**“ mit Ausgezeichnetem Erfolg abgeschlossen hat



Foto Fischer

**Michael Grießler** aus Rettenbach hat als „**Installations- und Gebäudetechniker**“ die Lehrabschlussprüfung mit Ausgezeichnetem Erfolg abgelegt.



Foto Fischer

Die **Fa. Niegelhell Metalltechnik** aus Rettenbach bildete einen Lehrling aus, welcher ebenfalls die Abschlussprüfung mit Auszeichnung absolviert hat.





## Heiraten in Sonja's Hochzeitsgarten



Liebe Brautpaare,

in der Gemeinde Pirching am Traubenberg könnt Ihr ab sofort in Sonja's traditionellem Gasthaus „zur Granitzmühle“ und im neu errichteten Hochzeitsgarten Eure Traumhochzeit mit all Euren Gästen zum unvergesslichen Tag werden lassen.



Beginnt Eure Feierlichkeiten mit einem Sekt Empfang im Freien, dann wandelt Ihr auf der Hochzeitsstiege in den wunderschönen Hochzeitsgarten zur standesamtlichen/freien Trauung und genießt dabei den inspirativen Ort der Rosen mit Euren Liebsten.

Anschließend geht's zum gemeinsamen Festessen und Feiern in die Räumlichkeiten „zur Granitzmühle“.



Gasthof „zur Granitzmühle“, Rettenbach 3, 8081 Pirching a.T., Tel. 03134/2225, E-mail: [info@gasthof-tieber.at](mailto:info@gasthof-tieber.at)

## Bauernbundortsgruppe Pirching am Traubenberg

Der steirische Bauernbund lud heuer zu einem Theaterbesuch des Stückes „Die Teufelsbraut“ auf der Brandlucken ein

Unser Grillfest wurde wieder sehr gut besucht, wo es wieder zahlreiche Altraktoren zu sehen gab.

Das Arbeiten unter freiem Himmel, die sich ständig ändernden Vorgabe und stark steigende Betriebsmittelkosten machen die Arbeit als Bauer und Bäuerin zunehmend unberechenbar. Umso wichtiger ist eine starke Gemeinschaft wie der Bauernbund! Dafür möchten wir uns bei allen für die Zusammenarbeit recht herzlich bedanken!



Wir wünschen besinnliche Festtage und viel Glück und Gesundheit in Haus und Hof für das Jahr 2024!




**E R D B A U**  
**OBERKOFLER** GMBH  
 Schotter - Erdbewegung  
 A-8081 Hl. Kreuz/W . Tel. 03134-2473

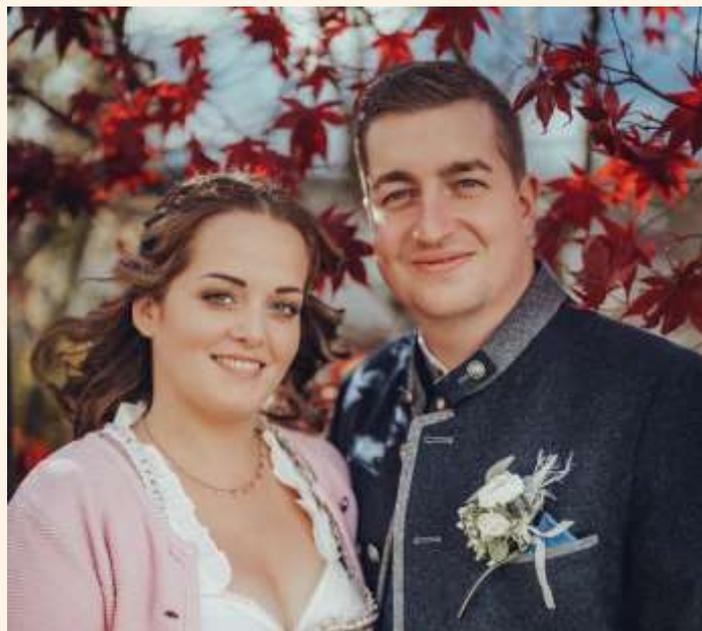
**Unser Team wünscht Euch ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr 2024!**



## Hochzeiten



**Susanne Schuchlenz u. Leonhard Gerster**  
Pirching



**Priska Adam u. Patrick Krenn**  
Pirching



## Goldene Hochzeit



**Katharina Pucher u. Dominik Berghold**  
Edelstauden



**Rosa u. Hans Peter Gottfried Trummer**  
Guggitzgraben



## Geburtstage



Notburga Krenn, 85 Jahre, Pirching



Erwin Gnaser, 90 Jahre, Rettenbach



Martin Krenn, 85 Jahre, Rettenbach



## Eiserne Hochzeit



Erwin u. Ludmilla Gnaser  
Rettenbach



## Geburten



Rosa

**Eltern:** Sandra Zechner u. Markus Hirtenfellner  
Schwester Maya, Pirching



Felix

**Eltern:** Claudia u. Georg Hirschmann  
Oberlabill



Luca

**Eltern:** Priska u. Patrick Krenn  
Pirching



**Massage  
Fußpflege  
Elisabeth**

**THERAPIE  
alle Kassen**

**WELLNESS**

**0664 / 97 37 004**

**Ich wünsche allen Kunden  
frohe Weihnachten und  
Gesundheit für 's Jahr 2024**

bezahlte Anzeige

## Zahlen erzählen...

### Numerologie der Kabbala



- Was verrät mein Geburtsdatum?
- Wie treffe ich die richtigen Entscheidungen?
- Welche Energien wirken in meinen Beziehungen?
- Was bringt mir die Zukunft?

Die uralte Lehre der Gematria findet ihre Wurzeln im hebräischen Alphabet und liefert uns Antworten auf diese und viele weitere Fragen.

Denn Zahlen und Buchstaben sind Energieträger und beeinflussen unser Leben.

Sie begegnen uns überall und geben uns versteckte Hinweise.

Erstellung eines persönlichen Numeroskopies, Seminare oder auch Gutscheine zum Verschenken unter Tel. 0650/808 9969 Andrea Baumhackl

bezahlte Anzeige



**Rosa Hofstätter**  
1928  
Frannach



**Anna Absenger**  
1929  
Manning



**Roswitha Konrad**  
1957  
Edelstauden



**Josef Feirer**  
1933  
Guggitzgraben



**Sieglinde Pinnitsch**  
1959  
Pirching



**Johann Veit**  
1925  
Edelstauden



**Frieda Grasmuck**  
1940  
Kittenbach

*Wir sprechen allen Angehörigen  
unser aufrichtiges Mitgefühl aus!*



**Maria Fauland**  
1931  
Oberlabill



ORDINATION FÜR ALLGEMEINMEDIZIN



Dr. Sabine Trummer - Grün

## Ordinationszeiten

MO: 14:30 - 19:00

DI: 07:30 - 12:30

MI: geschlossen

DO: 07:30 - 12:30

FR: 07:30 - 13:00

SA: geschlossen

**MEDIKAMENTENBESTELLUNG VON DAUERMEDIKAMENTEN**

medikamentenbestellung.trummer@gmail.com

# KNOW HOW

30 Jahre Erfahrung  
in der Druckbranche

FORMULARE | WERBEMITTEL | ETIKETTEN | TEXTILES

Mobil 0664 355 777 0 | office@helmut-lechleitner.at  
[www.helmut-lechleitner.at](http://www.helmut-lechleitner.at)



bezahlte Anzeige

### Impressum:

Für die Bürgerinformation zeichnet sich die Gemeinde Pirching am Traubenberg verantwortlich.

### Fotos und Texte:

Gemeinden, Vereine, Werkstätten, Veranstalter, private und öffentliche Einrichtungen sowie Private

### Konzept, Layout und Umsetzung:

Redaktionsteam der Gemeinde Pirching am Traubenberg

### Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:

04. März 2024